Tai Hon Kung Bo, Ltd, Publisher
Entered at Vancouver Post Office
as Second Class Matter

The Chinese Times

Tuesday January 27 1931

The Chinese Times 本報
443-445 Carrall Street
P.O. Box 260 Phone Sey. 7092
Vancouver B. C. 址

大漢公報

中華民國二十年元月廿七號
孔子貳千四百八拾一年
夏曆歲次庚午年十二月初九
星期貳

言論

國民黨無組織良善政府之可能

「生公」

國民黨之不能造成良善政府。非一人之私言也。乃天下之公言也。蓋國民黨自革民國之命後。獨裁專制。頤指氣使。予取予攜。曰實現三民主義。以發展教育、實業、交通諸大端。曰打倒帝國主義。以廢除不平等條約。皆搖旗吶喊。大吹特擂。然已數年矣。而國民政府之非驢非馬也如故。貪汙在位。鳳凰騫翔。政以賄成。官皆戚系。僭竊濫刑。民爲土芥。橫政所出。民無噍類矣。欲其援溺解懸。以納庶政於軌範。豈非緣木求魚乎。

昔胡漢民在孫文紀念週演講有云「縱此後能消滅共產党與一切敵人。亦不能造成良善政府。可爲人民謀幸福者。蓋攻其障礙。多由于政府之職員自己造成。對於行政毫無關心。每星期祇赴上海嬉遊一次云云。今日之南京党府。即國民党人才薈聚之淵藪也。政府職員。亦即國民党之鐵中錚錚。出類拔萃之分子者也。今對于其壹党在佈洵敢言者矣。獨不言將政權還諸國人。俾國人共同組織良善政府者。此漢民不盲於目。而盲於心。哀莫大於心死。漢民其心死矣乎

党雖曰訓政。而不能自訓。以國民党爲淵藪。而奚手可熱之紅員。尚不能鞠躬盡瘁。以謀國是。則党府以外各省之行政人員。則亦可知。壹斑焉。第可惜者。胡漢民既知國民党不能組織良善政府。向紀念週宣。無關心。每星期祇赴上海嬉遊一次云云。則可知國民党自一党專政以來。只知利用寶貴假藥式之宣傳。以愚黔首。只知發行內外公債。以詐取民財。只知苛征橫抽。以敲骨吸髓。只知爭城爭地。以草芥人民。只知賄賂公行。以潤屋貯嬌。令煩政擾。厲民自養。所謂振興教育實業交通諸大端。皆自欺欺人之語。掛羊頭賣狗肉之技耳。所謂打倒帝國主義。五體投地于帝國主義而已。以此輩而把持政党。則其党未有不衰落而淪亡者也。以此輩而謀國是。則其國未有不天綱解紐而全陸沉者也。故胡漢民曰縱能消滅共產党與敵人。亦不能造成良善政府。確非無所見而云然也。

夫國民党之禍國殃民。數年于茲矣。孫科之攻汪。有壹小報曰胡椒。出版於香港。胡不打而自招於前。漢民自認於後。是國民党側目壹視也。陳孫是非姑置不談。今汪之攻胡。有一小報曰辣椒。出版於廣州。互

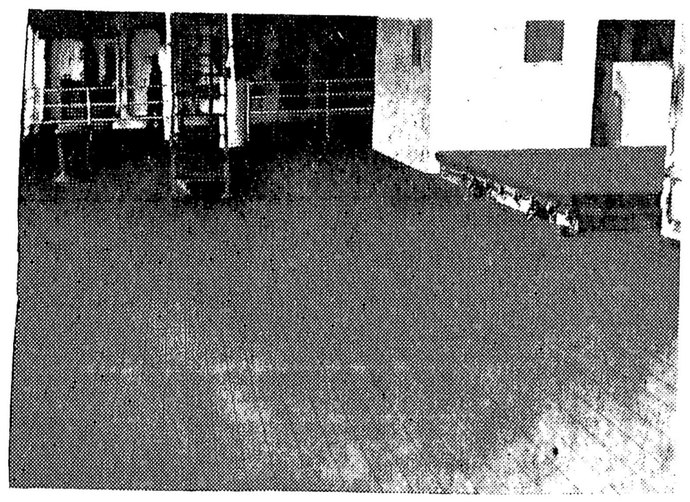
特載

崔通約致閻馮張書(二)

民四年由加拿大返國。手著壹册與孫文絕交書。曾在上海神洲日報揭載。事實具在。孫文實壹個言大而誇。毫無定見。尤其是眼不識人。若陳競存胡展堂汪精衛三人。與他壹生共患難者也。無不凶終隙末。陳胡汪之前。若楊衢雲尤令季陳少白。與他最先結合唱導革命者也。楊幸而先死。尤陳尚生存。今亦各行其志。從不向國民党側目壹視也。陳孫是非姑置不談。今汪之攻胡有一小報曰胡椒。出版於香港。胡不打而自招於前。漢民自認於後。是國民

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES

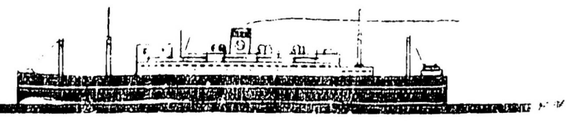
美國郵船打鑊公司



華客用之寬濶船面散步處

企李崙總統 二月七日
丕亞市統總 二月廿壹

雲埠華人總代理處均安機馬駛
域埠華人總代理處利利同昌馬呈瑞



價目表

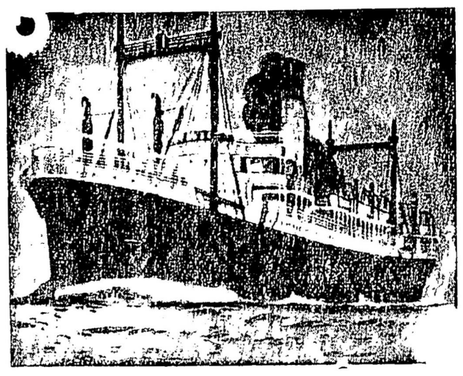
本報價目本埠派到每月收銀七毛五
若派不到者郵票寄上每月收銀一圓
英屬各埠及美國每年收英金九圓七毛五
半年五圓三個月二圓七五一月一元
中國及外國每年收英金十五元
除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費
均先惠空函定閱恕不奉呈
本報司理部啓

◎均安棧啟事

馬心喜即馬駛經辭退代理藍煙通公司職務專任總代理美國郵船公司客務兼代理詩晏亞鐵路車紙代拍電報不取電費僑胞光顧請到均安棧面商或直接函商便妥

藍煙通船公司

The Blue Funnel Line



本公司輪船堅固而快捷不怕風浪福食新鮮而豐美招待妥當游覽自如以享太平洋之風景使搭客有樂若神仙而忘倦安抵家鄉以享天倫之樂事而不窮凡經搭本公司輪船之客均稱羨不置榮旋諸君尚祈留意各搭客須依船期前一日下午落船

本公司謹啟

由雲開行
二月三號
二月廿四號
三月十七號
四月七號
四月廿八號

船費 二艙七十五元 大艙五十五元

船名 沙臣 千益 地利 市布 士羅地 刁沙 刁

到雲域埠
元月十三號
弐月三號
二月廿四號
三月十七號
四月七號

船期印便函索即奉

域埠代理處均安號
QUON ON CO.
529 Cormorant St. Phone. Garden 6914
P. O. Box 1455
Victoria B. C.

雲埠代理處均安
QUON ON CO.
254½ Pender St. E.
Phone Sey. 2942
Vancouver, B. C.

馬顯崇
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

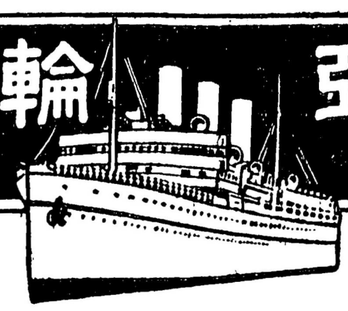
馬駿代理詩晏亞公司鉄路車紙

葉求茂代理詩丕亞鉄路車紙

諸君入埠請到永生號（片打街東）（五拾壹號）接洽

代打電報 取銀寫紙 不收電費

詩丕亞輪船公司



抬七天到香港

與別不同之四大特色

月份牌印妥
承索即奉

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

船上豢養豬鷄每日隨用隨宰

太平洋客務總司理司徒旎佈

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
坎拿大元月十七日	
俄國皇后元月卅一日	
日本皇后二月廿八日	
亞洲皇后三月十四日	
坎拿大三月廿七日	
俄國皇后四月十一日	
日本皇后四月廿五日	
溫哥巴代理葉生公司	

址住信通旎徒司
SETO MORE
Pacific Passenger Agent,
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

輪船客務總司理火士打
J J FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

西黃大衛醫

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.
193 Hasting St. E. Vancouver, B. C.
美國伊利諾省立大學醫學博士
兩國政府考給驗予憑証
加美統理男女老幼內外全科花柳雜症

◀話電▶
Fair2238X 宅住 Sey. 8703 館醫

在館時間
十二至三點兩點至五點七點至九點
禮拜下午三點至五點七點至九點
外埠將病狀函告可能對症發藥

西醫 葉求錦

Kew Ghim Yip M D, C.M.
15 Pender St E.
Vancouver, B. C.
醫館電話Seymour 5736
住所電話Douglas 4564 L
永生電話Seymour 313
住所門牌51 Pender St. E.

統男老內全花
雜女幼外科柳
症理

賛路銀行

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

華人來加拿大操作各行工藝祇有壹目的其目的爲何卽自行謀生以免年老時受貧窮之苦慳省錢財固屬易事但宜小心使所慳得之錢財能穩固無失同時宜使所慳得之款能生利本銀行爲加拿大最大兼最穩固之銀行之一若將所慳得之款貯於本銀行則是信託有賴是以本銀行竭誠請華友諸君到而光顧乘時利用本行各種之利便華友到而光顧者必覺歡悅不論貯款或匯款對本行將有信仰蓋本行能保其安全也本銀行在此能招待華人妥當華友諸君何不到而光顧與本行交易耶

加拿大賛路銀行披露

揭臭惡私德、不可勝數　真令閱者讀之、拾年尚猶有臭也、欲言之事尚多、姑止於此。

二公中數月前漢卿君不至、左陷於大澤中一、而二公以遠處北方、或未深悉已往國民党歷史之情狀、誤信汪之擴大會議、組織不及五分鐘之北京政府、貳公向以穩健和模範稱者、竟壹時因恨蔣之故反爲蔣挫而笑、恐聚九州之鐵、也不能鑄茲大錯矣。然已往不咎、來者可追。吉知閻馮二公今後必再有出處、須痛痛快快。勿論左派右派、先把國民党、刀兩斷、同時勿誤認孫文爲開國元勳、宜事事與民更始、召集學識兼優中外通才之士、其他尚有老同盟會憲政會之碩學耆宿、後起新進若國家主義派等、共同籌劃、萬不能反民主於君主、改共和而行專制、庶不失人心而國事大定也此次漢卿君入關、不知先得貳公同意、抑漢卿君別有所見、致促成二公兩軍之失敗、在漢卿之意、必以爲遠交近攻、策所應爾、俟二公退後、蔣勢力仍不能及北方、而政治主張、希望以政治手腕可達、不煩兵革　是以燕津局面稍定。漢卿毅然應蔣氏之召赴甯、列席所謂四中全會、且特提擬歐完成孫墓案、表示對國民党之熱誠、漢卿對蔣、可謂極盡交際之能事、顧漢卿今次率軍入關、所益於蔣者、爲剪除反側之聲威、幷助蔣氏奠面統一之優勢、其價值不可謂不巨矣　孰知得不償失耶、(未完)

本館特電

昨晚接駐上海訪員來電云

◎黃紹雄在南京、與蔣老介討論桂省問題已就緒、惟在滬之桂派繼續反對黃蔣會議甚力、

◎廣西代表赴黨府請願、反對委黃紹雄爲桂省府主席。

◎孫殿英軍隊調駐山東省德州。

今晨接駐香港訪員來電云

◎陳濟棠爲桂省事宜、擬往南京有所呈報。

◎四邑僑民在台山縣城會議、磋商開墾古兜山、以收容由南洋失業回國之華僑。

◎恩平縣長率縣兵搜查朗底、擒獲匪徒九名、起出被擄人七名。

重要電訊

●蔣老介唯口起羞

演說謬妄安向英使謝罪

南京廿六日電、蔣介石於本年最初之黨府紀念週時、演說世界第二次大戰及預言結果如何、此舉惹起國際之反響、外國政府對蔣氏非難之聲四起、令蔣頗爲狼狽、北京廿六日電、蔣中正因演說詆毀英皇、經英使電甯、提出質問、蔣中正除覆電謝罪外、復令王正廷親到北京英使館、向英使叩頭道歉、幷向使團解釋其講演貳次歐戰之錯誤。

●黨國之兵多

現有一百八拾師　將裁爲壹百師

南京廿七日電、中國全國陸軍將以百師爲限、內中央軍六拾師、邊防軍四拾師、但現目全國陸軍有二百八十師之多、據軍政部長何應欽報稱、倘支清現有六拾六師及其他獨立旅之軍餉、則國庫每月至少須支撥現款二千萬、廣東、湖南、四川、雲南、貴州、新疆、甘肅及東北數省之軍費、尚不在內、連此數省而論、每月至少須支出五千萬元、如此大宗軍費、非現目政府財力所能堪也。

●南京北京將通航空

中德航空亦將實現

上海廿六日電、上海與漢口間之載客飛機、雖曾失事一次、戕害五命、然中國對於發展商務航空事業、仍繼續進行、不因此而稍餒其志、目下對於開辦南京北京間之航空線、已積極籌備、以求早日實現、定期載運郵客來往、聞此航空線、乃沿津浦鐵路而行、先至天津、後至北京、計自上海漢口間之航空線開辦後、將有兩年、飛行里數、共三十五萬英里、而失事僅一次、不可謂非有良好成績、中德航空線、現積極進行、中德兩國、經締有協定、此事或不久當可實現、中國之航空事業、多爲中國國家航空公司所操縱、此公司乃中國與美國之葛地斯胡禮公司合股開辦、

●黨府勸共之難關

瞻師長無錢　不瞻失軍心

上海廿六日電、蔣軍師長張輝瓚、被共軍擄去、勒贖二百萬元、現共黨聲言如不定期交款、定將其處死、南京方面、甚爲焦急、不瞻則軍心解體、瞻則無款、且大失黨府體面、現未決定如何處置、另一消息、蔣老介在南京籌劃軍餉、設當後、或再往剿共、以勵軍心、肅清共匪之期　擬延至四月拾日云。

●歐洲婦女吸烟進步

巴黎廿六日電、歐洲婦女近年來吸紙捲者日多、距近日有等婦女居然嗜吸雪茄、刻下法國政府煙草專賣局、已將此項女用之雪茄煙製就、此項雪茄煙較紙捲煙爲長、裝置於小盒內、煙身爲金棱色、

●印度革黨首領出獄

印度曾拿廿六日電、困於本處獄中九閱月之革党首領甘地、是夕十一點鐘已由印督埃榮氏下令省釋出獄、瀕行時、甘地亦於獄官擬往孟買壹行、孟買當道聞耗、即派軍警嚴密佈防、蓋恐甘地氏至時、壹崇拜之者、又起而暴動也、

甘氏出獄後、侍候他之獄吏與人兩名、釋重負、蓋甘氏有僻性、對食品壹項非常揀擇、有時拒飲牛乳、獄吏恐礙其健康、故每順其意而行、不敢相強、伊在獄中外國人致他之信有數千函之多、尤其是美國人、有等美國婦女視甘氏如神人、以爲甘氏可以闢邪愈疾、聲言亟欲與之相晤、印督此次除釋放甘氏外、革黨要人被省釋出獄者亦有數名、如印度國民議會之議長呢魯氏及甘氏之書記迭西氏、均在省釋之列、但革党員因犯抵制政府罪而被禁於獄中、刻尚有貳萬三千五百零三名之多、

●意軍在非洲勦叛黨

羅馬廿七日電、意大利之殖民地守備隊上星期六日、在非洲利比亞區之咽都城與叛徒一大隊血戰、陣斃叛徒二拾、另虜拾餘名、叛徒所持之來復槍數百桿及藥一大宗、爲意軍奪去、是役意國貴族被喇亞公親駕飛機至敵防線內拋擲炸彈、

●英保黨贊成印度自治

倫敦廿六日電、首相嘹當努在國會下院議印度自治問題、保黨首領包爾溫亦起而發言印度自治事、同時包氏申飭保黨要人卓邱爾、謂卓氏不應阻撓印度自治、保黨雖反對政府、但印度自治之原則、保黨宜贊成之、以免此幅員廣闊之英領土、如昔日美國脫離英國而獨立云。

●埃及又發見古墓

埃及敢羅京廿七日電、本京著名古物學家夏生教授、是日又發露埃及古皇后墓壹穴、該后之名氏刻尚未悉、但墓內有室兩間、壹爲停柩用、貯有檯椅及洗濯用之器物、各品物皆爲純金製、此古墓乃在埃及金字塔旁喇歐兒古墓範圍內、

●金星火星皆有動物

美國密士超實省伍必治埠廿七日電、夏佛大學天文科教授伍步氏博士、今日向報界宣佈稱、深信火星及金星皆有動物、蓋其研究、火星之氣候、由零点以上六十度、與地球之氣候比較、祇零点以下四十度、其最寒之點、在地球上亦常有之、金星之氣候亦人同小異、故可以容藏動物、

本埠新聞

◎代謝

菰者新會仙洞南庚里族人楊周失業約有兩年之計、因窘迫又復年邁苦工不敢充當、乃于月之四號搭車前往占尾利市當唐厨工之職、不料將近目的地不知如何失慎、被車當時輾斃鳴呼慘死、非命情殊可憫、查楊周身故後不名一仙、而我敝姓僑居該地又復姓小人稀鬻劃葬費甚爲愴惶、幸蒙英昌隆李北銓君及各梓里聞風見憐、大發慈悲之念、慨慷樂助葬費、死者得以歸土、諸君如此樂善好施、熱心僑梓、誠大義可風、不但死者瞑目九泉、他之家人亦沾恩靡既、即弟等尤感激不盡、謹登數言聊當誌謝、幷將捐款芳名列後

族弟子棠　星釵　敬啟

英昌隆李北銓五十元　阮晉五元　黃文華二元
陳雲暖二元　陸江二元　張慶一元　阮情二毛五
黃名機二元　任執五毛　林勝七毛五　陳雲意元半
天助公司二元　鍾仕元半　伍濃元半　鄧享壹元
何儉一元　陳謀灼元半　黃宗祐元半　黃文英貳毛五
黃博炳元半　黃池宇元半　黃禮梅一元　黃宗儉元半
黃滋元半　李受二毛五　阮辰元半　晉美號五元
關崇康一元　阮護華元半　陳仍就元半　高豐山一元
陳雲頊一元　楊緒嶽五元　楊奕彰五元　楊奕影五元
楊奕昌五元　楊學華五元　楊旋鈺十元　楊朝驀二元
楊旋汝五元　楊奕鵬五元　楊奕郁五元　楊緒流五元
楊緒禎五元　黃耕五毛　楊棠四元　楊祺緒二元
楊緒流貳元　楊緒浣貳元　楊雲庸二元　楊緒渭一元
楊贈旋二元　楊緒浣五元　楊雲福一元　楊緒二元
楊旋二元　楊緒浣貳元　陳謀灼一元　楊緒渭一元
陳棟謀一元　李楊庚壹元　占尾利市埠　楊緒渭一元

◎雲埠龍岡公所廿年職員表

執行委員　關崇頭　張炳堅　趙邦立　劉孔正　張餘慶
趙盈祥　劉儒堃　趙屏珊　關紹曾
常務委員　關崇頭
候補執行委員　劉繼容　關耀南　劉煥堯
監察委員　張華勳　關崇爵　劉奕
候補監察委員　張椿杰
理財主任　趙邦立　幹事　關崇頭　張炳堅
中文主任　關國亮　幹事　張錫潮　張餘慶　劉孟義
西文主任　趙榮燦　幹事　關紹曾　張錫潮　趙勝
交際主任　關紹曾　幹事　趙屏珊　關勳厚
調查主任　劉聯德　幹事　劉孔騶　張作　趙祥
庶務主任　關崇菊　幹事　關耀光　張龍　趙萬　關崇好
劉繼維　劉希芳

◎雲埠黃江夏總堂廿年職員表

正總理　澍世　副　禮德
正書記　關玉　副　少波
正交際　洽昌　副　文甫
正司庫　樹柏　副　雲晃
正監督　昂滿　副　愼余
正核數　壽南　副　錦帆
議員
大衛　昭鵬　冠德　紀杰　禮祥　子衡　松茂　錦成
英麟　傳恩
常務委員　心關
執行委員　心關　大淳　恒兆　遠進　達朝　作愛　門閨
候補執委　心喜　修飾　洪恩　榮相
監察委員　大威　立邦　子恩
候補監委　榮立　爲勳
財政主任　綿舉　宗揚
文書主任　浩良　幹事　本鈿　本允　立義
交際主任　福崇　幹事　榮騰　夢燕　愷政
宣傳主任　榮晃　幹事　未肥　創業　宇昌
核數主任　榮祿　幹事　恒璧　世爵　恒有
庶務主任　遜修　幹事　開亮　叙樓　昌啟
評議員

◎雲埠馬金紫總堂廿年職員表

常務委員　心關
執行委員　心關　大淳　恒兆　遠進　達朝　作愛　門閨
候補執委　心喜　修飾　洪恩　榮相
監察委員　大威　立邦　子恩
候補監委　榮立　爲勳
財政主任　綿舉　宗揚
文書主任　浩良　幹事　本鈿　本允　立義
交際主任　福崇　幹事　榮騰　夢燕　愷政
宣傳主任　榮晃　幹事　未肥　創業　宇昌
核數主任　榮祿　幹事　恒璧　世爵　恒有
庶務主任　遜修　幹事　開亮　叙樓　昌啟
評議員
大纛　沾良　縣安　才義　叙璧　作楫　榮詢　昌積
心慈　占芳　縣珍　大樓　本瑤　榮炘　世政　均德
善允　紹邦　存晃　存珠　享存　本挺

◎溫城黃雲山公所廿年職員表

執行委員　桂榮　金灼　舜杰　光欣　達仁
執政委員　維滿　候補　善昭　寶池　候補攬悠
監察委員　明杰　幹事　英友　炳光
文書主任　舜杰　幹事　瑞益　敏達
交際主任　攬深　幹事　敢嗣　庚長
財政主任　敢顏　日慶
庶務主任　敢學　叔平　灼衍　世駒　禮芬
核數　炳昌
組織主任　麟祥　癸長
務

◎溫城愛蓮公所廿年職員表

執行委員　成鉅　金水　保伯　萬翹　金培
候補執行委員　廣雄　奕漢
監察委員　瑞東　瑞儔
常務委員　成鉅
中文書主任　亞斌　幹事　集昌　瑞禎
西文書主任　維胤　幹事　廣雄　瑞福
理財主任　義和　幹事　興利　逢瑞　汝深
交際主任　家相　幹事　植基　瑞挹　傳穗
調查主任　成額　幹事　孟里　憲傳　什長　楠彬　湘源
庶務主任　潤松　幹事　兆鵬　順榮　朝湘　榮沐
沙利近力埠幹事　長容　樹根　湘求　健良　兆喜　春洪　立金
新舊泥偶幹事　瑞廣　家斜　在星　溢明　海棠　瑞奇　少弼　甲祥　福賜　秋朔

◎溫廣埠胆市黨致公堂廿年職員表

名譽會長　李常炳
會長　李發良　副　李維亭　中文　黃國材　副　何春初
議長　李耀棠　副　梁明滄　理財　羅俊焯　副　李發彬
監察　劉孔順　梁成　交際　李發彬　羅世茂
庶務　馬康　會計　潘松壽　黃炳
駐堂幹事　李常緒　駐胆市党總幹事　梁日昇
協理員　梁軒李　奕瑞　呂奈

議員

潘　英　繆樹榮　謝水　李發杰　梁煥　龔修燕
許　槐　李其榮　馬求　關定鴻　劉木　黃宇世
周　有　李儀大　周近　吳肇珍　羅華　李來相
梁　連　吳何仔　周石　李章衍　李長　鄧錫爵
潘　翁　李新遇　陳進　呂禮　馬本祝　梁爵
陳孔穩　廖洪　邵松均　周基　鄧命　吳灼南
黃合　呂保　黃耀世　朱煥　黃輝庭　羅啟
黃景　馬宏廸　張達　黃諒　梁羣興　潘求

各埠新聞

●至德堂春講紀盛

至德堂於廿五號晚九時　假座瑞華酒樓舉行春講大會。筵開數席。該堂兄弟及來賓依期就席。歡叙一堂。酒至數巡。由主席舊總理高雲山主席。行禮如儀。隨將會館經楫宣佈春講旨趣。次請座衆演說者。副領事吳建業。與葉榮爵。周子卓等。次第接收。次由舊任理財員袁金榮。宣布任內發揮。大致勉勵相親相愛。爲人羣謀幸福。並將存欵移交新任理財員收管。交代畢。新任正總理鍾玉樓。副總理黃經手數目。印信文件及一切簿記。點交新總理鍾玉樓。副總理吳建業。周子卓等。次第印信文件及一切簿記。點交新總理鍾玉樓。副總理黃經手數目。並將存欵移交新任理財員收管。交代畢。新任正總理鍾玉樓。副總理黃接收。次由舊任理財員袁金榮。宣布任內發揮。大致勉勵相親相愛。爲人羣謀幸福。國利民之工夫。後由主席答謝。乃復開宴歡飲。至七時賓主盡歡散會。復回該堂開獎品票會。其獎賞二十名。聞獲獎者皆喜形於色。誠盛會也。

●賊世界

市警局上星期終接到匪劫報告多宗。㈠星期五晚八點鐘。打倫丹奴氏行至且士打街。被兩匪駕車而至。持短槍迫之上車。用巾蒙其目。由其衣袋內搜去銀七元。載之至第廿二街夾魯彌街放落。㈡喜士定街東七零七號之差路西餐館。星期六朝一點餘鐘。被兩匪入內。持槍向仆內之工人二名指嚇。搜去銀六元。一匪將貳元交回館主。乃相偕逃去。㈢笠慎街五四九號之衣裳找換舖。星期六朝十點五十五分。有壹匪持槍入內。劫去現欵八元半及仄紙八元二五。據店主稱。該匪於數星期前曾劫其店壹次。㈣固蘭護街二六三號之裁縫店。昨星期日被匪潛入。竊去衣服價值三百元。餘如汽油站及生菓店等。前晚被匪行劫者。不可勝數。而警察絕未能將壹匪拘獲。誠賊世界也。

●六千餘人靠市廳賑濟

市賑濟局長曲巴氏昨通告稱。上星期間。支出三萬四千餘元。爲賑濟市民之用。而今年共已支出九萬七千元。其中七份之五爲賑濟失業工人用。加政府及省政府將津貼三份之貳。現在市民受賑濟者共有六千六百六拾八名。比是月初增多二千餘名。

●有人墜橋而死

西工程師米高愼氏。昨日下午三点鐘左右。在佐治亞橋上近必地街端。墜下橋底。當時重傷。舁入公醫院後兩分鐘斃命。據報告祇有駕貨車西人見其跌下。伊乃自盡抑過險。現仍未偵悉。

●弛禁取夏利弼魚

本省及美屬亞拉斯加岸之夏利弼魚開取期。定於下月十五號開始。各處漁人皆已預備出發。據調查由本埠出發之漁船將有卅艘左右。由片士魯彌埠出發者。將有六十餘艘。美國舍路埠亦已預備派百廿五艘前往亞拉斯加海岸。

●大雨阻碍電話交通

前數日本埠大雨淋漓。致本埠電話交通有多處爲之阻滯。在第四十一街之地底電話線。前日被雨水濕透。九百條電話線。同時失效。致茄列士地路區之電話交通。因之停止兩日之久。旋電話公司驗明敗壞之處。派大隊工人工作四拾八小時久。至昨晚卒將各線更換妥當。恢復交通。

◎域埠中華會館舉行交代禮

域多利函。本埠中華會館。召集新舊職員。於念五晚九時開會。舉行交代禮。首由舊總理高雲山主席。行禮如儀。隨將會館印信文件及一切簿記。點交新總理鍾玉樓接收。次由舊任理財員袁金榮。宣布任內經手數目。並將存欵移交新任理財員收管。交代畢。新任正總理鍾玉樓。副總理黃代畢。新任正總理鍾玉樓。副總理黃華挹。正議長陳辯惑。副議長羅振覺。西交際李週。副交際朱少英。理財員袁金榮。董事蘇秋。先後發表意見。各人對於會館之維持及會務之推進。均有相當之建議。將來可望次第兒諸實施。演畢。當會復委定其他各科職員。聞僑校校長董事及醫院主任等職。均推舊任人員復職。以資熟手。惟陳辯惑因調任中文書記。所遺正議長一席。則以副議長羅振覺補充。

◎拘賭捕華人九十七名

古壁埠廿六日電。本埠市警隊。昨晚大破本埠華區賭窟。拘去華人九十七名。控以開賭館及聚賭等案。聞警察於拘賭中。除搜獲各種華人賭具外。又搜獲大帮私酒及毒藥。（按本埠華僑僅百餘人。今拘去此多數。可謂華區一空矣）

●岡州書社演講女德

域埠函。岡州書報社演講會。於廿四號晚九時舉行第四十七期演講。會員蒞會者極衆。首由社長林舉暢將題目「女德」發揮。繼請高雲山　陳礽梅　蘇秋　林强　廖瑞　林北連。黃邦會。梁吹。宋子連　廖榮修等君演講。各有獨到之偉論。至足動聽。每次演畢。掌聲大作。至十時散會。下期二月七號講題「剷除腐敗」。

●芝城華商湯名舉吞槍

美國芝加哥函。本埠和禎隆號司理台山湯名舉　原定十八晚七點餘鐘召集股東會議。名舉於六点晚飯後。自入賬房。關門息燈。其時在舖面者有六七人。忽聞賬房內有槍聲兩響。衆驚愕。急叩賬房門而已內扃。呼其名不應。即呼警差全。撬開賬房門。見名舉臥倒床上。氣已絕。聞湯年六十餘。有兩子在本埠做餐館工業。其妻及幼女則在華僑區居住。

●河有東亞人屍体

二埠廿六日電。市警今日報告稱。日本漁人在本埠附近之晏拿失埃崙岸邊。發現屍首壹具。形貌似華人或日人。身長五尺六寸。重量百五十磅。身穿紅黃色絨布衫。料屍首已在河水中有兩月之久。現將之舁至本埠巴打愼棺木店候葬。

●鷄蛋將起價

柯京廿六日電。加政府農部。報告鷄鴨業據稱是星期間。鷄蛋之價已達極低地位。惟現時鷄蛋日漸暢銷。諒不久鷄蛋之價將驟增。

●中美交易減少之一斑

舍路埠廿六日電。本埠港務統計員麥洛倫氏通告稱。去年間經過本港之出入口貨價值。比諸一九二九年減低一百六十五兆元有餘。貨物重量減少約百萬噸。其故是因銀價低跌。使中美商務交易大減所致。

●英船運片烟入美破露

美京廿六日電。關稅委員今日通告稱。英船李比卡蘇。昨日抵紐約。被關員在船上搜獲鴉片烟六百磅。價值數萬元。惟尚未拘獲運烟之人

●加國去年出車統計

柯京廿六日電。加政府工藝業統計局報告稱。於去年間。加拿大各自由車公司。共製出自由車拾五萬四千壹百九拾一輛。比諸前年減少百份之四十餘。

●無綫電接音機之統計

美京廿六日電　據美政府商務部調查。世界上現共有千四百萬餘件無綫電接音機應用。價值共達一千五百兆元。其中美國佔壹千五十萬餘件。價值六百七十六兆元。世界上之無綫電傳播站之價值。現共達二千九百萬元。世界上好聽無綫音電者。每年所費之無綫音電機准照費。共達四千萬至四千五百萬元之間。

●紐約失踪之人不少

美國紐約廿七日電。本埠尋人同局埃亞氏昨晚通告稱。本埠於去年間。共有二萬五千人失踪。除小孩外。中有少女二千四百十名。男子二千五百名。彼男子逃出家門。厥爲加中麥穀滯銷及麥價不一。本京傳者。當有自立能力。可以自謀衣食。惟女子則每爲匪類騙徒所乘。其情狀極危險。據埃氏之意見。女子之自逃離家者。女子之自逃離家者。有十份之九是因家庭不良所致。

●加政府關懷麥穀滯消

柯京廿七日電。加政府現下最重大之問題。厥爲加中麥穀滯銷及麥價不一。本京傳者。當有自立能力。可以自謀衣食。惟女子則每爲匪類騙徒所乘。其情狀極危險。據埃氏之意見。女子之自逃離家者。有十份之九是因家庭不良所致。

●美國銅產減少

美國紐約埠廿六日電。據美政府商務局報告。美國去年之銅出產。比一九年減少十份之三。去年爲美國於已恰年內。運入口之銅較多於運出口之首次。

●運私酒法敗露

柯京廿七日電。加拿大騎差。經數星期之偵查。現卒破獲加東之運私酒匪帮。在省溫梳埠、早窩埠、梳聖馬利亞埠。及市高沙省列話甫埠。皆有黨徒被拘。據報告稱。匪帮將由安省運出口至法屬聖小島之酒品。轉運回安省。箱外註明爲魚。運回安省內時發售。使免給各種酒稅。蓋運出口之酒不須納稅。

◎歡迎華人

敝者本旅館在希士定街東貳六壹號每房按有煖汽龍冷熱水喉床鋪新麗地方整潔光線充足華人光顧無任歡迎每晚房租五毫以上每月房租格外相宜

卑菲路旅館日本人主人披露

◎維城致公總堂廿年職員表

會　長　羅超然　副　湯惠予
中文書記　羅小白　副　徐伯棠
西文書記　李汝晃　副　林炯　羅景培
政治科長　黃孔昭　副　林天如
議　長　羅鐵鼎　副　林善同
財　政　鄧錫文　副　林德緒
督　監　林焯燊　副　林鐵郎
長　周家玉　副　周家銳

董事部

林立榮　周道緝　鄧雲章　羅花婿　徐　照　湯惠予
周家玉　羅超然　李濟國　鍾毓華　朱作霖　岑拔廷
陳　森　關家銳　胡　穗

宣傳科

蘇振燃　司徒祺　馬本渠　呂瑞卿　劉　田

評議員

周瑞挹　黃　修　林舉堯
唐　享　廖北元　吳良泮
李世燁　周逢瑞　溫麟蓀
司徒如　林英傑　黃卓凡
林耀莊　吳　松　胡持臻
周文標　龔定燊　蔡　光
曾　榮　鄧隆燃　周南德
周道炯　羅翊翔　陳福申
張有燊　李奕想　張有波
唐奕澍　岑　礽　林文慶
楊　社　林文慶　曾大德
陳宗寬　黃協傳　吳恪均
曾齊添　林英煥　胡　彩
何能英　劉　生

幹事部

司徒煥　徐洛然　王開　陳智　梁蘇
王權柏　湯關覺　黃沛　湯關　甄錦
岑進景　黃耀林　梁仁權　胡爵　湯樂
吳棟材　周玉生　陳源嘉　林贊　林盛
羅鶴齡　余倫和　甄炳葵　卿漢民
鍾繡帆　李雁朋　林悅茂　阮　傑
鄭家職　黃月池　龔　連　關　智
林　五　温　賢　楊　源　林舉齊

◎雲埠林西河總堂廿年職員表

名譽堂長　煥廷　堂　長　德調　其教
監　督　舉度　德錦　財　政　弼臣　善亮
議　長　其敦　德錦　中文書記　道一　杏舉
西文書記　發祥　福田　核　數　惠鰲　德錦
調　查　德康　達榮　催　收　惠莊　德康
庶　務　羅鶴齡　余倫和　甄炳葵　卿漢民
核　數　鍾繡帆　李雁朋　林悅茂　阮　傑
鄭汝埠幹事　鄭家職　黃月池　龔　連　關　智
占市埃崙幹事　林　五　温　賢　楊　源　林舉齊

評議員

敢派　榮疇　英圖　舉寬　舉仟　德參　舉稔　舉耀
時豐　善銳　林嘉　志輝　舉厚　善銘　德業　舉揚
英捷　炳進　舉頌　舉順　善聰　舉輔　林宋　惠結
念佳　德携　榮坤　林成　英柿　榮金　善富　棣富
德煖　善達　榮裕　舉聚　德森　林燊　榮禮　立寬

大減價七折請看
心田織造告白位
（第六頁）

白濁納後明察　張景憲醫生告白位　（第六頁）

榮榮腊味製造廠
腊味專家
批發全球
WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.

美洲代理
金山大埠　紐約
羅省技利　屋崙
檀香山　舍路
新招代理利權優給
廠麻多年腊味甘香肥豔批發達全球

英屬代理
滿地可　都朗度　溫汝辟　卡技利　雷振打　汝利愼　雲高華　域多利
列必治

◎雲埠寧陽餘慶堂啓事

敢者前日維城寧陽餘慶總堂因新任職員未肯接任所聞前任財政有些未妥等等之傳說是以本埠餘慶堂以其事關一邑特於本月四日開全體職員會議公舉弟等前往調查真相乃于十日起程過維城蒙總堂執事諸君於十壹十貳兩天特開邑僑全體大會總堂舊任職員當場將各項問題解答及將各物交出点驗清楚幷無舞弊事情弟等十四日回埠將經過情形在大會宣佈誠恐未及週知爰登報端以供衆覽焉

茲將所查要点列左

㈠總堂實業（紅契）案　據馬呈瑞君報告現已失去無從尋覓當場派出李晃黃文甫兩君見M. B. Jackson K.C. 律師同往衙署注册房調查據其調查所得謂無人將此（紅契）按押故決定由總堂新任交際與律師向册房補取（新契）

㈡加政府歐戰時公債票案　馬啟亮君當場交出該項公債票五張每張銀一千元待至交代時則交與新任財政接理

㈢曾興公司（即大館）批租案　李伯銓君將批呈閱該批已填衙署册房由宣統三年九月一日起以貳十五年爲期每月納地租銀壹十七元卄毫批期尚有四年餘方滿

㈣聯興公司（即西利）租批案　李伯銓君將該批約交出該批十年期經已滿期但租項手續未清現交落核數員將該批租項核明如尚欠租項多少則向聯興公司追討

㈤首飾案　前有舖客欠租將首飾壹包作爲欠租之保證李琳君報告該首飾現在英昌隆待交代時交與新任財政員接理

㈥先友遺骸寄回國案　據舊任書記林壽民君報告謂各處先友遺骸已經執妥現停在維多利公共墳場待香港東華醫院函復允爲接理然後起運回國

㈦總堂數目案　總堂數目近年來未經審計員審計現已委派三人核算待核算完竣然後印證信錄分寄各埠邑僑俾大衆週知以昭大信

弟　陳宜耀　劉孔正
　　李世璠　黃文甫　同啟

今朝香港滙價每百弍十四元叁毫

姚樹南藥房（廣告）

萬應搜骨丹慶醫各種奇難雜症奏效如神

（C）醫生始創萬應搜骨丹功效卓著久矣蛔名遇邇叨蒙各埠僑胞函電稱頌不已凡幾毋待喋喋言之蓋此丹統治花柳百病不論新舊花柳餘毒血毒魚口便毒疳疔惡瘍橫玄 從广 芒菓紅點紅粒紅雲血瓣虫行蟻咬週身痕癢風濕骨痛等症俱用此丹治之奏效如神真是有搜毒萬靈之功治花柳百病之王咸頌稱爲換血金丹其名有足嘉矣患病者請嘗試之當不以我言爲亂諦也 每樽五元

（C）**萬應搜骨丹** 每樽五元

（C）**五淋白濁丸** 大盒四圓 小盒貳圓

此丸不寒不燥不偏不墜有扶元逐毒之功無傷身斷種之害凡染花柳白濁與及婦女白帶小便虛熱久暫均能治之功效神速患斯症者服之必收全效

二鞭補腎丸 補氣補血壯陽 每盒五圓

諸般癬症丹 限茶一次收功 每料貳圓

止癢一掃光 疳疔紅粒紅點 每盒壹圓

珠珀白藥膏 塡口生肌止痛 每出壹圓

萬應風濕膏 專治風濕骨痛 每貼五毛

止痕癢草藥 治癰瘡毒瘡瘡 每包六毛

忍精久戰丸 快樂異常好用 每樽圓五

男女交合丸 愛情滋味包用 每樽圓五

我有大母世所珍 並無傳授與他人 近今無再找不少 仿製吾母僞亂真 買藥諸君須注意 提防假冒免傷身

本醫局設仝士得頓街門牌九百三十四號話筒六壹七號如遠埠同胞難來就醫者可將病原列明到來按症配藥從速附上各國附藥郵政包到快捷無悞

醫生姚樹南

金山正埠通訊處 Yew Sbe Nam Co. 934 Stockton St San Francisco Calif

英屬各代理處

溫地辟 Quen Yick Co. 均益號 251 King St, Winnipeg Man.

卡臣利 Man Hing Co. 民興公司 214 Centre st, Calgary Alta.

都朗度埠 Gee On Co. 治安藥房 58 Elizabeth St- Toronto Ont-

都朗度 Dong Hing 東興號 16 Elizabeth St, Toronto, Ont.

雲埠活生行 Wat Sang Co. 87 Peader St. E. Vancouver B.C.

雲埠金利源 Gim Lee Yuen Co. 77 Pender St E. Vancouver B.C.

專醫奇難雜症 自製膏丹丸散

壯陽繼嗣丸 一盒五元 夢遺尚精丸 一盒叁元
牛肌五紅膏 一盒二元 大還助戰丸 一盒五元
無夢遺精丸 一盒二元 肛門止癢散 一盒二元
心氣肚痛丸 一盒五元 小腸氣痛丸 一盒二元
紅白崩症丸 一樽貳元 夜戰通宵丸 一盒二元
腎痛止精丸 一盒二元 楊梅脫瓣膏 兩張五元
花柳虛濁酒 一樽二元 滋陰補腎酒 一樽二元
爛脚黑靈膏 兩一元 花柳搜毒丹 一樽二元
斷根白濁丸 一盒叁元 祛風祈蛇酒 一樽二元三角
插瘺藥箭條 一打九元 消除痔毒丸 一盒二元
壯陽久戰酒 一樽二元五 內消瀼瀼丸 一盒五元
包愈疳疔散 一盒二元 萬應奇婆丸 一樽二元
陰疽消核丸 一盒五元 大便下血丸 一盒二元
各種肚痛丸 一盒五元 立消眼膜丸 一樽二元

（天）（生）（堂）（代）（理）（亞）（美）（製）（藥）（局）

■ 戀花香露

■ 胭脂香素

戀花香露 胭脂香素 真的女人開花 光明眼水 每瓶壹元

施頭銀行後 亞美製藥局披露

戀花香露用法

一 登用法。將鼻孔把生姐香露全部搽勻。經過十五分鐘。用淸水洗淨。立即見功。

二 經用法。保持不用碳水洗淨。經過四十分鐘。能發生三倍功力

三 胭脂香素用法

胭脂香素用法

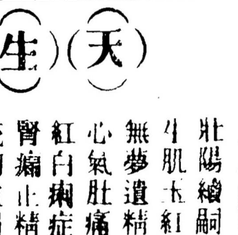
一 用手指點些香素。放入生殖器內部。經過數分鐘之久。經驗因身體本。勿不自誤。

二 女子久年不孕。經用次數。經過二次。精神舒暢。即生孩兒。

三 孕婦忌用

P.H. Kong P.O. Box 418 Vancouver, B.C.

周耀初影相館



山仔街銀行對面 滙兌 影相自攝自洗快捷準確 收片公道

YU SHI CHOW STUDIO
518 Main St. Vancouver
Phone Trinity 4466
本館新遷住址邊緬甸街門牌一五八號

稅金紙影印不收手續費 請讀用明物之稅金紙換而青之日册紙 名稱日相片止 册號數與面華 跟總總要憑 據作能照樣攝 影或放大縮小 只照多張留爲 紀念可隨見還 由之前而日也 請君自所去托 他影師無論其 遺失與否或留 爲紀念此之所 謂一物二用也 明矣

說明

◎恭頌良醫

啟者弟之肛門生瘡大如欖核痛苦不堪至潰後稍覺不痛但仍有一吼膿水淋流約有數年百方試窮無能收効適遇宗兄杷沾談論一番方是生癩昔他曾經此苦得買天生堂之插漏藥箭条醫愈是以感杷沾兄介紹買天生堂之藥箭依方用法果然收功沾此殊恩茲錄數言恭頌良藥便告同病者知焉

旅雲埠海晏趙培相白

◎老年頑癬三貼全愈

啟者弟之頸項連午以來每逢夏天癢苦不堪猶似蟻咬一般百方試窮無一應手昨買天生堂之脫癬膏貼上片時痛除癢止如水流而注連貼三張確然斷根應驗如神蠱烈無雙特申數言鳴告四海如有同病君子請買試驗予不虛傳用過便知

新會平岡旅雲埠鯉啟然謹頌

◎瘡癤一齊愈

弟前年肛門外生一毒瘡大如白菓痛苦不堪破後不痛但仍有些少膿瀉週年不絕昨見薛覺慶先生用銀針試探孔深寸餘用藥插入連插三天膿瀉干枯後至卷隨箭出立奏全愈妙術心仁愧無以報謹登數言以鳴謝忱如有同病者知所問津焉

新會梅閣人駐雲埠蔣明恭頌

◎恩同再造

弟自五歲即染肚痛頑症至今年五拾三矣在祖國及來坎境後歷請中西名醫治理均如石沉大海影响毫無病痛輒發苦難言狀月前特由當近埠來此訪醫幸蒙友人梁九如兄介紹薛覺慶先生調治回春妙橘井流香不數劑而霍然若失沾此殊恩愧無以報因登數言藉鳴謝悃幷爲全病者告焉

旅党近埠香山曹根謹啟

薛覺慶廣啟者本醫專醫奇難雜症自製膏丹丸散利濟僑胞如有外埠購藥求醫請照下列門牌付來必按症製藥從速付上以應回春講線矢磨三七七六L

Phone Sey. 3776L 雲高華埠大生堂薛覺慶謹啟

◎接整水龍

本號承接修整水龍喉幷裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便幷以廉價相就華友光顧由電話通知從應速命

電話詩歷三九一九 D. Drummond 207 Pender St E. Rear Phone Sey. 3929 VANCOUVER B.C.

住家電話 Fair. 3445Y 比佈杭文披露

着耳聽有效有益

服三鞭補腎丸 戰必勝丸 果然功效

（原函照錄）

奇生行大藥房主人鑒

弟作客天涯勞工度活因企立太久手足麻痺精神疲倦以致肌瘦面黃自購同大寶行三鞭補腎丸及戰必勝丸合服日覺肌豐神安介紹吾友購服亦深爲讚許弟思虛則補之醫理常情補而收效足稱濟世之謹竭愚誠並寄上赤銀貳元恭頌廣告之資仰寶行代弟執行爲感

中華民國十九年六月 King Ying 125 E. 1st. St, Oswego N Y. 弟伍蔚勳白

▲始創花柳扶元搜毒藥酒 每罇五元

▲馳名三鞭補腎丸 大盒十元 中盒五元 小盒二元五

▲花柳入骨搜毒丸 每罇五元

▲戰必勝丸 每盒三元

▲強腎固精虛濁丸 每盒五元

▲五淋白濁丸 每盒二元五

▲夢遺固精丸 每盒三元

▲毒中仙丸 每罇三元

▲參茸武溪丸 每盒五元

▲小腸氣痛丸 每盒三元

藥目太多未能盡錄 各埠皆有代理發售

總發行所美國大埠奇生行大約屋

寄藥郵費 買者自理

KAY SANG HONG CO 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA. U. S. A.

（各埠皆有代理）

加拿大各埠代理處

滿地可合和号 Hop Wo Co., 336 Lagauchetiere St. W. Montreal P.Q.

源盛號 Yuen Shang Co. 121 Lagauchetiere St. W. Montreal P.Q.

都朗度東興 Doog Hing 16 Elizabeth St, Toronto, Ont. Can.

治安藥房 Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.

点間頓廣利源 Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton, Alta.

沙市加寸利利号 Lee Lee Co. 123-19 St.E. O. Box 1287 Saskatoon. Sask, Can.

穩梳埠煥然公司 Fuen Yuen Co. 131 Sandwich St. E. Windsor Ont

卡技利民興公司 Min Hing Co. 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can.

域多利興利公司 Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, B C.

英昌隆 Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B C.

溫地辟均益 Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man.

云埠廣萬生金利源 Kwong Man Sang GIM LEE YUEN 222-226 Georgia St. E. Vancouver B. C. 77 Pender St. E. Vancouver B.C.

◎拍案驚醒夢中人

腎虛弱……行路辛苦 不想食飯
腎虛弱……丹田無力 精神疲倦
腎虛弱……面黃體瘦 下部無力

任爾購人參百元不若服風行萬里之香港天壽堂海狗鞭健腎丸功效

婦女經期不調前後肚痛白帶不育宜速服天壽堂姑嫂丸

此丸乃用上等正地道藥品、秘製得宜、溫和氣血、不寒不燥、凡婦女室女靜女、皆可安心吞服、早吞壹粒用鹽水、晚吞壹粒用清茶送下、免用咬破、平時身體虛弱、吞至三五服、便覺健壯異常、飲食增加、謂予不信、請試嘗之、方知所言不謬也、

◉總發行所 香港德輔道中 門牌壹六八號

雲哥代理處活生藥行 華

Wotsang Company
87 Pender St. E.
Vancouver B.C.
Canada

分理處 增城縣苗 淨玉絲苗
咸水埠 頂靚萱粘 各江物品
輔行號
咸水埠
活生行

英昌隆 利record

辦市阻 同益隆 雷振拿 益利隆 白郎自 水同昌

Ying Chong Lung Co, Ltd. P.O. Box 1516 547-9-5 Cormorant St, Phone 1236 Victoria B.C.

新到 代理上海九福公司
百齡機大瓶二元小瓶一元八毛
乳白魚肝油每罐一元八毛
生丹大罐二毛中罐一小罐五仙
德國反老還少補片每合二圓五毛

注意
以上藥品特別減價
依原價收七五折
所有付費各客自理

九福 乳白魚肝油
世界獨一優良無比
注意世界最濃厚之乳白魚肝油、不過一百八十餘磅、九福乳白魚肝油、有二百二十餘磅、故其價值之高、世界獨一、

▲特點
(一)九福乳白魚肝油、維太命含量最多、係用動物標定、在各種同樣製劑之上、
(二)化學上手續最完善、味美易服、且易消化、見效迅速、
(三)充分乳化、永不致分離或併塊、
(四)絕對不含雜質、
(五)效力永久不變、人人宜服、四時宜服、

▲功用
助發育、健胃腸、補腦氣、強筋骨、促進鈣質正常之新陳代謝、增益人身抵抗傳染之能力、孕婦、乳母、長成兒童、發育男女、尤宜常服、

每瓶足十七兩定價一元八角國內外華房均有出售 上海白克路十四號 九福公司發行

藥廣嘈

失其時既苦私途難甘正軌
談星小批壹元、加批貳元、大批五元、占卦中元、政餘流年長庚拾元 政餘流年逐月長庚廿元

老手天星命理占卦
現寓雪埠片打街東壹〇五號華英客棧
105 Pender St. E Vancouver, B.C.
Wah Young Rooms

行好運安排去路自有來源

廣東新聞一

太子賬 拳頭錢

高利借貸 爲政府所厲禁 經規定揭借生息 以二分爲最高率 不得逾此限度 惟四邑各屬仍有重利削剝 專放太子賬者 查其放賬 與尋常借款大有區別 專擇受父兄約束之富家子弟 誘使借貸 彼輒盡量供給 但揭借單據 不列明欵額 任其填寫數目 俟其將來承受父兄遺產時 彼即勒迫償還 清算本利 輒有借欵百元不數年利上加利 已拾倍八倍於原借之額 萬且借欵時 迫令親筆書寫以田產屋宇抵押之借據 俟其父兄亡故 遂執此借據追償 如不能滿其慾望 則迫令將抵押品割交 青年子弟 罔知後慮 既受其愚 惟有忍痛償還 而借據及爲親筆簽訂 自難異議 此輩放賬 大都爲士豪 在當地具有相當勢力 更有專放拳頭錢之流氓 以重利朘剝肩挑背負之小販贅農民 凡借壹元 每日收取一角 限期拾六天還本 多則類推 故十六天內每借壹元 連本可收回兩元六角 如利息短欠 及到期不能歸清本利 即以強硬手段對付 故名爲拳頭錢 此風且已由四邑流行至廣州市 而長堤西濠方面 以押當票及衣物爲業者 大都勾串附近地痞無賴 聯同放賬 聞借欵者以車夫爲多 車夫之有烟癖者 僅於日夕給烟膏吸食 作爲現款 每日拉車所得 必須交其支配 按日如數扣抵 聞昨經有何某將此種黑幕 詳陳當局 請求省府通令取締 對於四邑之太子賬及各處流行之拳頭錢 一律嚴行禁止 倘有發見 盡法懲究 以期杜絕云

粵絲出口量一落千丈

廣州訊 近因歐美各地絲織品銷流滯弱 華絲銷路愈形退縮 即日絲亦豐積 無法銷售 昨據絲商十七日接里昂來電 謂該地絲織廠 以各種絲織品營業冷淡 或倒閉 或停工者 不下數十間 即美國紐約各商埠絲織品廠存積舊貨亦豐 粵絲銷途更爲滯弱 絲價陸續淡跌 查上月曾通生絲市價由七百餘元 跌至六百餘元 「港紙計一但絲價雖跌 華洋各行買賣亦疏 以致拾壹月份生絲出口大減 查是月統計生絲出口 只得四千餘包 「一包八拾斤計一比較拾月份 減縮至二千四百餘包之多 而是月各種大絲運銷各國商埠者 以美國佔千六百餘包 法國佔八百餘包 英國二百餘包 意國拾包 運往上海者百二拾包 由華人行經辦運銷各國者 佔千四百餘包 至拾月份全月曾通生絲價最高沽至七百六拾餘元 最低價六百五十餘元 全月沽出平均價計算 壹担生絲值七百二十餘元 「俱港紙計」

亞雲獵客車
Avenue Dollar Taxi Ltd
And U Drive
Corner of Main & Keefer Sts

任車自己管每點鐘由貳毛五以上貳拾輛新車●沙剪車●大小車常便電話矢應四六或六四
(Sey. 46 Sey. 64)

片時溫尼旅館廣告

每日壹元以上 每禮拜五元
卡路街 四壹二號即電車公司對面
雲埠片時溫尼旅館啟

Pennsylvania Hotel
412 Carrall St.
Vancouver, B.C.

雲埠暗士打郎棺材店廣告
片有葬事請打電話敝店 Highland 141 快捷妥當價平又近便
Armstrong & Co.
304 Dunlevey Ave.

◎雲埠專造紙盒公司
本號專造各種紙盒及首飾盒仔
SPecialty Cardboard Box Co.
769 Powell St. Vancouver B.C.
Phone High 444 專造紙盒公司披露

David Spencer Ltd
Vancouver, B.C.

雲埠地衛士片沙商店
本店歡迎華友各界光顧敬請華人婦女駕臨參觀本店之最近婦女新裝兼帶襯購買各種用品
雲埠哋衛士片沙商店披露

◎維城致公總堂鳴謝
萬雲龍誕助香油
裕成館十五元 恒利館 大有館
安利館 天福館 福祿壽 各十元
祥利館七元五
新大成公司 新南京公司 各四元
域多利廠 富貴全廠 各三元
財利字花 永利字花 各貳元五
衆興館 滿地可 衆發 招利 利利
財利 寶利 東亞 東漢 福來 大來
東利 西利 南利 北利 紐約 花旗
雲高華 各貳元

◎列必珠達權社廿年職員表
正社長 張 乾 副 梁超然
正議長 袁衮廷 副 鄭 洪
中書記 梁經翼 副 温伯朋
交際科 關崇輝 林遠進 鄒炯灼
財政部 鄭庚林 副 雷國文
監 督 鄭尚衍 副 梁 德
鄭家箴

廣告 藥藥 研研 機機 器器 特別歡迎
濟濟堂自製新發明
KWONG CHAI T NG CO
92 Pendr St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver, B.C
僑胞參觀

啟者本堂自遷在片打街東門牌九十二號多蒙僑胞賜顧生意日益加增感激僅殷對于丸散做之不勝是以特製新機器研藥非常快捷如僑胞諸君有丸散整者仰留意焉或來單委整亦可或來藥委研亦得均隨其便

本堂專辦祖國正地道葯材兼各正字號膏丹丸散參茸玉桂泡製鮮明熟葯蛤蚧人補茶兼各種化庄品發客如蒙光顧價銀定必從廉以圖久遠交易

常有大帮
金耳環花旗參
茵陳跌打化庄品發行

醫生林弼臣 專繼筋駁骨 遠年爛脚 日全愈 瘰癧喉症 紅白痢症 各種雜症 跌打刀傷 湯火損傷 限

自製經驗膏丹散發客
萬應拔毒生肌膏每合二元五
萬應爛脚葯散每罐 弍元
各種丸葯壹概齊備丸散
太多不能盡錄僑胞賜顧
仰留意焉

鶴鳴公司唱片大帮到了
每次買八只
以上包支寄費未滿八只者寄費自理

生活草藥行
加拿大雲高華埠片打街八十七號

水神六
天有不測風雲 人有旦夕禍福
急症者是不測之病特效可以死人
惟救急六神水急治之 真行旅居家之聖藥也
此水立愈時疫霍亂抽筋痧喉 肚痛氣痛中風中痰一切兇險急症以及皮膚疥癩俱皆百發百中六畜疾病最爲靈效
總發行上海江西路三和里
雲哥天一六神水藥行製表
加拿大總經理
雲哥華埠片打街活生行大藥行

◀招商代理優給利權▶

Watsang Co. Ltd.
87 Pender St. E. Vancouver B.C. Phone Sey. 5369

白駒榮騷韻蘭 睇龍船 壹張
廖俠懷千里駒 織女會牛郎 貳張
白駒榮肖麗章 花有罪 貳張
白駒榮林超羣 柴米夫妻 貳張
薛覺先千里駒 夜盜紅銷 貳張
肖麗章 靚榮 擘鼓退金兵 貳張
肖麗章廖俠懷 棒打薄情郎 貳張
白駒榮 盤絲洞 壹張
陳非儂廖俠懷 玉蟾蜍之辨 四張
千里駒白駒榮 美試新娘 四張
陳非儂陳非我 張敞畫眉 貳張
陳非儂陳非我 血灑金錢之監牢受苦 貳張

上列金印每只壹元貳五
下列紅印每只壹元

倫有爲伍秋儂 老鼠拉 貳張
子喉七 玉麒麟之織草鞋 壹張
何澤民羅一擘 打灶君醮 壹張
羅志偉 燕冰 添丁發財 貳張
林超羣李自由 杭州別 貳張
龐順堯羅家權 娶新娘 貳張
羅志偉 燕冰 殺妾饗軍 壹貳
連好 打爛賒砵 貳張
伍秋儂譚秉鏞 東方朔偷桃 貳張
葉弗弱伍秋儂 罪在朕躬之 貳張
騷韻蘭 玉樓自怨 壹張
李海泉小蘇蘇 荔灣風月 壹張
寶玉 蘭閨秋思 壹張
子喉七小蘇蘇 登徒被辱 貳張

6

廣萬生雜貨藥材 發行

雲高埠 (蘇)(杭)(絲)(綢) 華埠

Kwong Man Sang Co. 224 Georgia St. E. Phone Sey. 5671 Vancouver B. C.

新到唐山新花靚萱粘米

貨色最靚價錢大平特平

雲廣萬生埠 謹啓

廣東新聞二

壹再行騙被拘

香港函 廿二日下午貳時 干諸道中永祥吉金山庄 發生男子持僞書信騙欵被拘案 有男子名李寧 乃豐順縣人 向在美國經商 去月由美過港返國 抵港後寓於永祥吉金山庄 時身上懷有巨欵 曾交下欵項一千三百元與永祥吉伙伴李星迪 托其代爲存貯 而李寧則於上月返豐順縣家鄉 直至去月拾九日 忽有李某廖某貳人携有李寧函到永祥吉訪問李星迪 李適在舖 拆信後 知李寧囑將港幣千三百元 交李某帶返家鄉應用等語 李星迪并不思疑 遂照數交給他去 李星迪以將欵交去 即飛函致李寧詢問有無收妥 李寧在鄉接信大驚 蓋并未有函寄李星迪 囑交欵與李廖二人 遂修函托其胞兄帶港 說明此事 李星迪亦知被騙 惟有徒呼荷荷而已 至昨日下午壹時許 忽又見該騙徒李廖貳人 再到永祥吉找李星迪 并再携李寧僞函 囑李星迪交給欵項八百元 至前付來之壹千三百元 已妥收等語 李星迪知貳人 再來圖騙 乃壹面延接 并令店伴上三樓叫李寧之兄落樓 未幾李寧之兄落樓一見知係其鄉人冒其兄名來行騙 乃着人將舖門關閉 距廖機警異常 即行逃去 致永被拘 而李則被店伴拘獲 並出外找得印警 帶返警署 拘行出舖門數武 復見廖立於騎樓底店伴乃再上前將其拘獲 帶返中央警署 由當值幫辦取錄口供畢 以彼等冒名騙欵 將其扣留 候查明控案 並着李星迪拍電通知李寧 早日到港作証 至李寧此次被李廖二人冒名騙欵之主因 實以李寧不諳中國文字 返鄉後曾托李某寫信致友人 言及有港銀千餘元存於永祥吉李星迪處 故冒其名行騙

香烟美人累了季常

惠州城水東街 有譚紹裘者 今之陳季常也 妻吳氏 貌美而妒 日悍 日昨譚應友之約 擬赴省一遊 聲明期限 幸獲邀准 第壹抵省垣 在在均足留戀 不覺已過所定期限 於貳拾五日始返家 吳氏已柳眉倒豎 忽於譚衣襲中搜出香烟 包 在包內便檢 獲美人像一個 疑念陡起 立詰此物何來 譚答云係烟包內之贈品 吳氏不信 着再令買一包檢看 豈料檢出者 非美人而爲山水 連買數包 仍復如是 登時面色沮喪 百詞莫辯 吳遂不動聲色 轉身探取粗如兒臂之柴 向譚腿部 隨打隨罵 譚忍痛不過 聲如宰豕 堅不認冶遊消遣 旋驚動鄰人 出爲排解 並立派人再購該牌香烟壹箱拆驗 卒驗到最終第二始檢出同樣美人照片一幅 吳始釋然 坊人邀皆資爲笑柄

○雲埠花旗麵廠廣告

大減價廣告

▲五拾磅鷄蛋粉每箱 四元五

▲壹磅五佮盒鷄蛋麵每箱 五元

大幫光顧

特別相宜

Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E.

Phone Hihg 167 Vancouver B. C.

心田織造公司

W. Samtien Co.

103 Pender St. E.

Vancouver B. C.

Sey. 5971

大減特減

本公司舊日棧房賃期將滿交回舖主因壹貨過多速於平賣規定照下列原價一律七折即每元收七毛遠近僑胞勿失良機限正月十號起至弐月十號止

定摺結度尺法 由胸前橫量全背後書明若干英寸付來無悞 赶速製就付上

原價	減價
叠領衫銀 八元九	九元九毛五
翼領衫銀 八元	五元六毛
蟬領衫銀 八元	五元六毛
唐女衫銀 八元	五元六毛
開胸夾仔 九元五	三元八毛五
間色密胸夾仔銀 五元九	三元八毛五
密胸夾仔銀 四元壹	三元二毛三

以上上等紗綫

原價	減價
叠領衫銀 七元	五元四毛八
翼領衫銀 六元四毛八	四元三毛八
蟬領衫銀 六元八	四元叁毛八
唐女衫銀 六元三	四元二毛八
開胸夾仔 四元叁毛八	三元八毛五
間色密胸夾仔銀 四元二毛八	三元二毛三
密胸夾仔銀 三元八毛五	二元八毛五

以上超等紗綫

茲將各款羊毛衫價目列左

原價 減價

叠領衫銀 七元 五元四毛八

翼領衫銀 六元四毛八 四元三毛八

蟬領衫銀 六元八 四元叁毛八

唐女衫銀 六元三 四元二毛八

開胸夾仔 四元叁毛八 三元八毛五

間色密胸夾仔六元二九 四元二毛八

密胸夾仔銀 五元五 三元八毛五

以上超等紗綫

（買客注意）

以上整理各色線辦函索即寄 無論遠近不包郵費 買者自理每件衫付加郵費四毛五夾仔三毛請看上列原價八折計算另郵費寄足到來如有零碎贏餘衫到之日如數奉上

○滿地可達權社廿年職員表

正社長 劉昌 正財政 陳崇瑤 正議長 譚文增 核數員 陳典鎭 催收員 余順

正書記 譚文譽 正交際 鄭磐石 正監督 葉秋權 宣傳員 譚利

副會德 副會華 常務書記 馬俊 會長 鄭椿田

正書記 蔡穗 正交際 鄭相 正監督 陳耀西 司徒文任 財政 陳栢 監督 周鑑沛 宣傳員 馬漢平 催收員 馬俊 核數員 集台棟 議員

副會長 馬心耀 副總務科長 曾傳燕 副西文交際 陳宦煒 副馬人池 周維潤 理數員 曾華 調查員 陳齊富 周道靚

正書記 譚文譽 正交際 鄭磐石 譚沃 正監督 葉秋權 宣傳員 譚利

副會德 正書記 周爵家 正監督 鄭信 副謝揖之 副黃德衍 副張椿澤 正理財 張裕沾 副梁百勝

正社長 林德仁 副黃德衍 中書記 周爵家 正監督 鄭信 副謝揖之 副張椿澤 正理財 張裕沾 副梁百勝

正議長 伍干賞 副謝維逐 西書記 羅景祥 副張其享 正理財 張裕沾 副梁百勝

駐夏城幹事員 李奕緝

○錦碌達權社廿年職員表

正社長 林德仁 副黃德衍 中書記 周爵家 正監督 鄭信 副謝揖之 副張椿澤 正理財 張裕沾 副梁百勝

正議長 伍干賞 副謝維逐 西書記 羅景祥 副張其享 正理財 張裕沾 副梁百勝

駐夏城幹事員 李奕緝

○片士魯別致公堂廿年職員表

正社長 劉昌 正財政 陳崇瑤 正議長 譚文增 核數員 陳典鎭 催收員 余順

正社長 蔡穗 正財政 陳崇瑤 正議長 李昌成 核數員 鄺植三 催收員 馬生

副會德 副會華 常務書記 馬俊 會長 鄺椿田

副會長 馬心耀 副總務科長 曾傳燕 副西文交際 陳宦煒 副馬人池 周維潤 理數員 曾華 調查員 陳齊富 周道靚

盟長 馬心耀 副總務科長 曾傳燕 副西文交際 陳宦煒 司徒文任 財政 陳栢 監督 周鑑沛 宣傳員 馬漢平 催收員 馬俊 核數員 集台棟 議員

正社長 林德仁 副黃德衍 中書記 周爵家 正監督 鄭信 副謝揖之 副張椿澤 正理財 張裕沾 副梁百勝

正議長 伍干賞 副謝維逐 西書記 羅景祥 副張其享 正理財 張裕沾 副梁百勝

駐夏城幹事員 李奕緝

○代東

茲陽曆二月二號本分部十一週年紀念慶典統請

列駕昆仲相時賁臨助慶

洪門各機關各公堂各分堂各總分社各達權總分社 致

指示一切曷勝榮幸

正月廿號 卡城達權分部同人鞠躬

○請看正海狗鞭出售

僑胞欲製造國民者請試用鄙人自晒正海狗鞭精晒鮮明茲特廉價以企廣消流每磅陸元如購三磅以上者每磅五元算包郵費包 COD 費諸君光顧仰祈留意

招商代理價錢特別

紐紡畐區興啟

紐紡畐 大出產 大減特減

SAM HING

P.O. Box 13

Harbor Grace. Newfoundland.

雲高埠 華埠 (美)(和)(棧)

精製腊味發行

Mee Wo Jan Co Ltd.

517 Carrall Street

Vancouver B. C.

Phone Sey. 8705

本公司採用上等材料精製(腊)味發行貨色之佳取價之廉久矣脍炙人口各界嘉客大小光顧一律歡迎

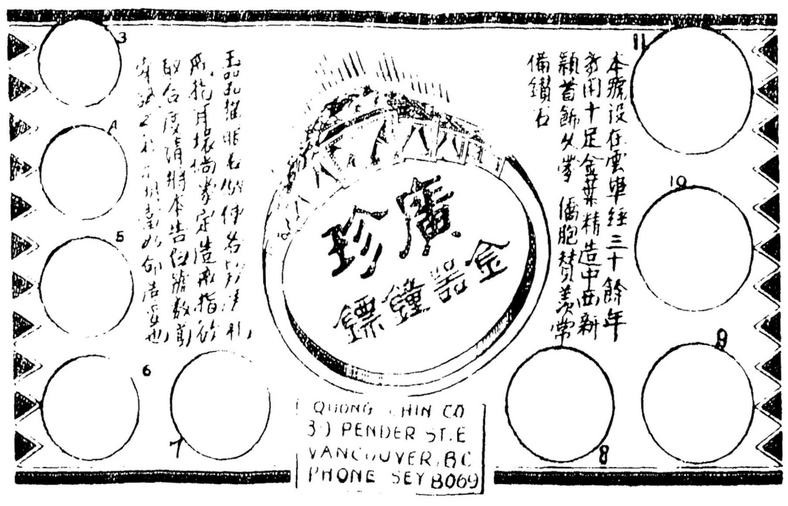
雲哥華 啟新書林

陰陽新曆書每册壹毫 英漢唐詩選正續集每集貳元 聖蹟圖(彩畫隨華英字明孔子有生以來各事業)四毛 新版華英四書三元五 英文雙解辭典二元六 英文書翰鑰二元五 戒種辭源兩册叁元七五 新呈文格式紙連配封每壹毛

Kai Sun Co. Stationery

433 Gore Avenue, P.O. Box 753 Vancouver B.C.

廿年袖珍日記 (商務版甲種)叁毛五 文明書局版)三毛五 (商務乙種)毛半



中原興

Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E
Vancouver B. C. Phone Sey. 4425

新到大帮
一二青沙橙油地日應如
號號皮田柑糖道需有蒙
苗絲大蜜桔雜藥貨盡賜
米苗蕉柚菓貨材品有顧
迎

香港雲埠 醫士 容月池先生方脈廣內
司理馬 兼存 恒兆 恒豐 啟
樞俊

金然棧臘味

Kam Yen Jan Company Ltd.
278 Pender St. E. Phone douglas 5570 Vancouver B. C.

本廠兩大特色
新由唐山聘到廣州市金然臘味店正師傅駐廠監製本廠所製各種臘味比唐山運來品有過之而無不及
當地政府特派醫官常駐本廠化驗一切材料本廠所造之臘味極合衛生

本廠製造品列左
白油腸　晾肉豉　大原鴨
鴨潤腸　醬封肉　鴨下庄
金銀潤　豉鴨片　臘鴨腎
五花肉　關刀肉　鴨脚包
明蝦腸　臘猪咀

如蒙光顧請寄單到本公司或托各大商店向本公司採辦均極歡迎
行情單印便函索即奉
金然棧有限公司
總司理李　祁啟

祖國新聞

日人在鐵嶺建兵營

瀋陽通信　日本駐軍在鐵嶺縣馬蓬溝建築兵營　於我國國防主權　極有關係　遼寧國民常識促進會　前曾派員往鐵嶺實地調查　茲已事畢回瀋　據其報告如下

▲現在日軍建築之實況　在馬蓬溝北部之高地　距遼河水面約一里許　已有日軍在該地新建築之營房二十餘間　尚未完全竣工　將來確有大肆擴充之趨勢　四週暨有鐵絲網欄　範圍約數十畝　欄內東側　拜建有守備兵士住所數間　門前暨有標樁　上書日本軍妥塞司令部標界

▲建築前之日人措詞　在未建築之前　日人聲稱爲存儲兵船之處所　查日人對我國之政策　向抱蠶食鯨吞主義　今日倉庫　明日即兵營　來日即砲台也　如南滿沿線之各個兵營設立　安奉線之各個砲台落成　無一不先由數間之倉庫而起　況馬蓬溝之建築　範圍較他處爲大　卽以日人所稱存儲兵船之處所言　兵船係海軍之戰鬥品　亦爲侵略之表現

▲建築後日人之橫暴　去年七月間　日本海軍在馬蓬溝一帶演習時　其砲聲隆隆　兵船橫駛　將我方民船衝沉及損傷者　不可枚舉　民衆含冤莫伸　祇有忍氣吞聲　然日軍毒猶未已　並欲在馬蓬溝之對面養馬堡　西木廠紅崖　康家山一帶高地　作其陸戰隊之演習地　並擬以馬蓬溝之兵營完成後　卽以對岸之十數村　作其永久試戰區　「未完」

防制訂購軍火

南京函　黨府行政院令軍政部　凡軍民機關訂購槍械子彈飛機及各種軍用物品　或製造原料　均應由該部核明代爲購辦　不得自向商人直接訂購　並令外部知會各國公使　轉飭僑商及令駐外公令　知會各國外交部轉知各國商人　以後除軍政部以外　無論何人　不得訂購軍火　及裝運來華　以清來源　刻軍政部已通令各軍事機關知照　並組織臨時購械委員會負責辦理

瀋滬電台設法聯絡

南京函　交部以大東　太北　太平洋水線合同　期滿在卽　國際電訊勢必專賴上海及瀋陽兩處國際無線電台分任傳遞　擬於兩台間用陸線直接連絡　以利接轉　關於津瀋段幹線　應切實整理　以便滬瀋直達工作　除電飭北寧幹線工務長趙麗生　就近由津出發　沿路興修外　一面電請東北交委會　指派專員　由瀋出發迎修　以期迅速完成

◎山卜碌致公堂廿年職員表

正會長李嶽如　副林親德
正中文馬奕棠　副劉惠如
正督監黃世裕　副鄧道輔
評議長伍捷文　湯鬱如
核數員鄧道振　吳業棠
催收員馬綿簡　曾家慰
調查員黃教桂　鄧世元
關仁瑞　謝永奕　鄺連添
襲社杰　李祥南　陳偉忠
馬松活　鄧世元

議員
林寬友　馬松江　陳德業　譚權榜　馬壽文　馬穩俊　黃國安　謝藻彥　黃椒康
黃女盛　林富南　黃均彩　周在標　周維暢　李孔炎　陳本才　馬龍相　林祐育　李永保　謝樹榮　廖譚諭

黃炯能　陳來崇　林賢燦　吳榮光　周榮茂　張文盛　趙濟潮　劉希潤　謝琳彥　朱長勝　黃兆民
黃以漢　周澤焜　王華慶　林松榮　陳熾芳　吳祥萬　李學平　李社振　許長清　楊仕勝　周柏蓮　謝鑑彥
馬本協　謝衡石　關崇安　譚聲炎　吳羣號　周成驚　李吉慶　司徒貞賢　司徒于華　林世儒　李祐讞　開
馬叙秋　周德練　徐玩水　陳廣金　馬撰俊　關榮沛　謝錦和　馬恒煖　黃經福　黃容日德　葉鉅勝
李月廻　黃德錄　馬恒煖　關榮沛　馬撰俊　陳廣金　徐玩水　黃德練　馬叙秋　李月廻

本公司直接代理各自由車機件製造廠有自由車者注意

凡自由車之需用品。皆有發售。又設有機器齊備之自由車修整廠。特聘上等機器師。專理修整。隨時應命。取價低平。工作精美。華友光顧。特表歡迎。

下列之各機件。本公司特別代理平沽。

各式Firestone樹膠輪包用一年之Rayhestos制動機夾裏
各種新式電池
各種製電機
各種生電機
各種使動機

本公司雲埠店址在矢慶街九九九號
電話　德技利四八〇〇
Boultbee Limited
999 Seymour St, Vancouver B. C.
Phone Douglas 4800

域埠店址在曲街夾益士街交加
電話　點派亞八四叁武
Boultbee Limited
Victoria
Phone Empire 8432

Eoultbee Limited
Cock & Yates

保比有限公司特啓

◎花旗參

新辦到千數百磅貨美價廉比較別家超等頂靚參原價每磅十八元現價拾二元
壹等參原價每磅拾五元現價十壹元
貳等參原價每磅十三元現價拾元
三等參原價每磅拾壹元現價七元半
頂靚參枝原價每磅七元五毫現價四元七五
頂靚美國細種茵陳跌打原價每磅貳元五
現價每磅一元五毛　發行另計
頂靚金耳環根原價每磅貳元一元五
正狸貍油核原價每兩二元現價一元五

Ko Wing Kan Co.
439 Columbia Ave. Vancouver B. C.
雲埠高詠勤花旗參發行所啟

◎卡忌利達權社廿年職員表

議長余灼南　副吳歷均
吳歷均　副鄧沛隆
書黃寶森　副司徒熾
秘吳英曉　鄺滿堯
名譽交際周家職　雷家驛
交際科鍾貴璧　馮閏生　李廷俊
財政部梁裕昌　雷家驛　監督黃贊堯
催收員黃贊堯　南勝　宜藹　核數員黃德情
應務員馬恒倫　譚聲炎　余如良　雷宜藹
宣傳科胡維贊　勞經曉　幹事科黃道珠
評議長周拔家　雷家彥　胡維贊　李廷俊
雷家瓊　雷玉堂　袁奕近　黃俊棠　阮華長
吳英曉　鄺滿堯　余鴻惠　龔如明　陳華
司徒矩貞　梅巨　司徒卓佑　馬德化　黃琴章
馬金宗　關禮堂　黃炳祥　李世儒　鄺松敬
鄺修美　阮洪　周天佑　蔡杜鵬　阮旺
蔣安杰　胡添福　黃德文　黃昂滿　陳水　鄧柱儒
黃添德

義泰泰泰泰公司

書籍　G. High Co.
500 Main & 208 Pender St. E.
Phone Sey. 3729
Vancouver B. C. Can.

良友畫報　文華畫報　每期各二毛五　年拾二期三元五
電影月刊二毛　新銀星與體育叁毛　中國學生叁毛五　半年貳元
民衆生活一毛　東方雜誌二毛五　小說月報二毛五　教育雜誌二毛五　發行另議

新寧雜誌每期一毛五　全年廿五期廉價暫收
民國廿年　袖珍日記　甲種二毛　乙種毛半　民國加廿年大新通書　每本三毛五　四元二毛

金聖嘆批中國預言七種壹元　卜筮易知二毛
六任命口訣叁毛　五校正協紀辨方一元　萬法秘傳一元
壹等參原價每磅拾五元現價十壹元
貳等參原價每磅十三元現價拾元
三等參原價每磅拾壹元現價七元半
頂靚參枝原價每磅七元五毫現價四元七五
頂靚金耳環根原價每磅貳元一元五
正狸貍油核原價每兩二元現價一元五
斷夢秘書九毛　妖怪攝精煉形奇談八毛　陰陽對照曆典壹元
新相術二毛　神相水鏡集三毛　財運預知術三毛　劉伯溫一毛
辰州符咒大全壹元　武柳莊相法壹毛五　觀破人心術九毛
增刪卜易二毛五　鬼谷算命術五毛　新百中經一毛　麻衣相法二毛
四千、五千、六千、七千、字文各一毛五　日用雜字壹毛
四、五、六、七、言集字各壹毛　莊農雜字一毛
萬韻新書壹毛五　萬事不求人九毛　改良嶺南卽事五毛
神童詩一毛　校正驗方新編六毛五　中西合纂驗方五毛
中西醫方滙通二元　新萬國藥方三元　百病治療丹方七毛五
中西驗方新編一元貳　男女秘密病自醫法二元　華陀驗方二毛
百病治療丹方七毛五　丹方大全四毛　外秘秘錄四毛
外科正宗三毛　針灸圖經上下七毛　外秘傳一元
實用救急法三毛五　畜丹凡散自製法一元貳　胎產良方毛半
竹林寺婦科二毛五　育兒初範三毛五　破八心術九毛
生育預知法八毛　改良嶺南卽事五毛　子之有無法二毛

解毒精壹元二五　風濕骨痛精一元五

立消　瘰癧　頸核　癤癰　防癆護肺　杏仁精一元五

化痰止咳　丸劑料　每打廿五元　一盒三九四毛

輔行雜貨公司選辦中國貨品發行

治咳藥師

北風多厲寒氣無常人或不愼最易染咳但咳能致傷肺日漸則成肺癆以防肺癆根本治咳凡染有咳症者請速由回春氏著名止咳藥蘆置口中含化咳病隨可停止矣
價目每盒沽銀二毛五

各埠商號均有發售

FOOI HUNG COMPAN
127 129 PENDER ST. E,
VANCOUVER B. C.
PHONE SEY. 3440

城記裕綸號 利華

Yee Lun Ark Kee & Co
534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B.C.

（大宗平沽）

正城增絲苗　上城增絲苗　唐山新絲苗　唐山新壹粘
各江海味　油糖茶豆　日用食品　無一不備

關祝華誕啟

TELEPHONE 2180

◎精配眼鏡

良好工作　招待週到
本公司精配眼鏡之價錢相宜之倫照本公司辦法各無別家裝配眼鏡能少過本公司所定之價錢又無別家能如本公司兩配眼鏡專家工夫之週到本公司所配售之眼鏡之俱爲德國著名墨士崩咭打路玻璃鏡之貴客光顧之請移玉全希士定街西壹一八號爲幸
衆力眼鏡公司謹啟
再者本公司之眼鏡專家俱已註冊

Toric Optical Company
Ophthalmic Opticians
118 Hasting st. W. Vancouver B.C.

◎錦碌致公堂廿年職員表

駐堂盟長謝維遂
正會長周海　副爵家
正議長林燦南　副黃德衍
正中文梁銓　副李佑昶
正監督伍于賞　副馬生
正西文張其　副羅景祥
正理財張椿澤　副謝開彥
文牘科林德仁　副周伯豪
宣傳科謝炳南　鄧松
調查科李仲聖　張業成　謝揖之
幹事謝繼緒　謝啟恩　林進元　馬堯
庶務梁安雅　林章來　何合　謝爵
催收員趙雅棠　梁百物　薛球　謝振　周在棟
評議員梁銓　馬棠成　梁盛唐　沈桂劍　林近　張炳宏　張炳生　梁結閣　陳洪炳　陳育生　梁開德　陳如槐　鍾華　梁相忠
關來興　關崇照　朱賢　周華女　謝維滿　蔡禧連　李逢聖　李金　陳瑞芳　李九勝　鍾大森　張逢　盧梓芬　陳榮
關崇椿　黎珍好女士　陳派業　周文煥　伍鳳女士　關崇安　曾海成　梁齊英　黎宗煊　駱仲滋　鍾忠振　余毓生　各貳元　李臣初　馮潤生　徐洛　馬德洽
向秀蘭女士　以上各一元　何壽　林時育　梁觀長　阮榮享　林善同　何少英女士　吳偉軍女士
曹影女士　林照　周苟　鄭濃　馬本渠　雷麗蟾女士　各壹元五　梁觀長　阮榮享　鄭遜寬　張福有　馬允政　呂祥紀　何壽　梁觀長　阮榮享　鄭厚神五元
歐少容女士　羅志雄女士　勞文山　各一元　司徒如　蔡江壹元零五　許遲好五毛

◎維城致公總堂　鳴謝香油名列

（冬節送禮貨品又到）

雙托水仙花　生鮮荔枝干
大小庄糖羌　男女花絲巾
顧繡絲檯冚　八花麻雀牌
竹籃盒裝茶　極合送禮品
各江磁缸瓦　籐器竹椅 櫈
油糖茶豆米　芋藕羌葛蹄
各号欵式鞋　鑼鼓鈸絃索

▲各欵炮竹俱全

四千景福炮　廣萬隆溪炮　廿頭响茶炮
打庄連陞炮　廿頭金盤喜月　三托高朗月
打庄牛女會　人雲烟吐錦　加炮大喜伙
錦菊月輪車　三七星吐明珠　大九龍吐珠
五十庄小伙箭　十串小邊炮　猛响吊燈炮
大小蓮榴桂

云合生號司事人陳宜顯鄭厚昶
埠　鄭福藉

HOP SANG CO
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 8256

◎◎灰色客車廣告◎◎

雲埠最廉之車價

五人可乘一遠每半里加一毛　灰色客車 往二英里內取價祇　五毛 再
雖多人同乘車內亦不增價
汝祇給實際經過之路費　日夜同價 常用　灰色客車 可以節省費用及時刻

（電話）矢吆七一三一　隨時呼應

B. C. MOTOR TRANSPORTATION LTD.

雲高華　加拿大
萬源昌

MAN YUEN CHONG CO.
102 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

新到　一號絲苗米　二號絲苗米
各京江花萱海味粘米
男女絲巾品沽宜
顧繡檯食零相
日用行甚
發價

萬源昌謹啓 云埠

香頭加啡兼生鮮

本公司開張以來已有四年所辦之咖啡盡是上等生鮮貨久蒙加西各界人士贊許本公司之咖啡最合餐用咖啡價每磅四十二仙，二拾九仙，卅拾六仙：每包五十磅庄：茶價每磅一拾仙：二拾七仙四拾二仙每包壹百磅庄華友在外埠請付函來取貨可也

BRAIDS

Braid Tuck & Co. Ltd
Tea & Coffee
1069 Hamilton St. Vancouver B.C.

總發行處

片打街東三十七號

◎大羅仙。天星算命

◉算命價格
小批八字壹元　加批八字二元
中批星盤五元　大批星盤十元
筆金先惠　空函不答
◉廣址雲埠瑞英昌
Sui Ying Chong Co.
553 Carrall Street.
Vancouver, B.C.

雲高華埠
片打街東
廣裕隆

春季貨品大賤賣
金貴銀賤　貨價大平
欲富祖國　速撓利權
謀塞漏扈　猛着祖鞭
凡貨皆備　無貨不靚
敬求桑梓　光顧小店
隆情高誼　感激不宣
新萱粘　新絲苗
新到貨　新價錢

Kwong Yee Lung Co.
135 Pender St. E
Vancouver, B. C.
Phone Sey 9026

經理關崇顯啓

KUO KONG SILK CO
國光公司絲髮
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.

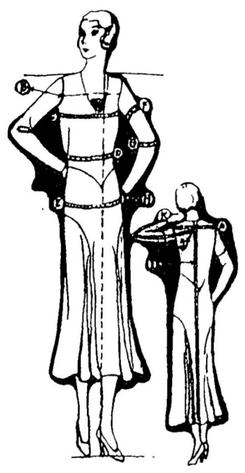
雲高華埠
片打街東

絲說衫做
工衣常備

27 Pender St. E. Vancouver B C. Phone Sey. 4918

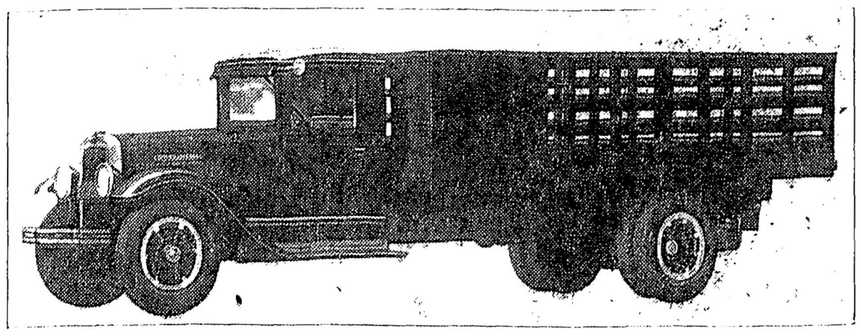
舊服新做

應時之衣裳不可少
舊歲去。新歲來。萬象一新。物與時同。君之衣服不可不新 若問買衣何處好。雲城國光公司先要到。。


西女長衫長度量法

各色鷄皮綢西女長衫　每件壹十七元
各色時花文華綢西女長衫　每件一拾六元
各色時花文華綢唐女旗長衫　每件一十三元貳五
各色時花文華綢唐女短衫　每件一十二元
各款閃花軟緞西女長衫　每件二十六元
各欵閃花軟緞唐女旗長衫　每件壹拾八元
各欵閃花軟緞唐女短衫　每件壹十三元半
閃艷花軟緞裙料　每條八元半
黑大花文華綢裙料　每條七元半
各色時花文華綢　每碼一元九五
各欵閃花軟緞　每碼三元七五
各欵花邊俱備　各欵絲辦函索即奉

快捷堅固



載貨三噸

欲買堅固貨車者請看

國際新式貨車

INTERNATIONAL

本公司開張已有百餘年之久。製貨車之經驗。亦達廿七年以上。所製之貨車皆適強猛之真貨車摩打。非如他種貨車祇用人客車摩打。備極快捷堅固。無中途敗壞之虞。本公司本埠代理處設在矢麼街一一三五號。特別歡迎華友參觀。隨時將本公司各式貨車實際試驗。并不羈束。且爲利便本公司沽客計。又設有機器完備之服務站。聘上等機器師。修整貨車。全用正式機件。快捷妥當。工價相宜。

本公司之國際貨車。有特別輸運車。壹噸至二噸快車。及兩噸半至五噸之重量大車。各種車身齊備。由購者自擇。華友可由現欵或銀期交易。并不取銀期費用。

加拿大國際貨車有限公司特啟

INTERNATIONAL HARVESTER CO. OF CANADA, LIMITED
1135 Seymour St. Vancouver B. C. Phone Douglas 377 378

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後又多名重一時及來趙英屬抱病求診者屢屢奇效症若奇重則中西法參用究病源看服論根據實驗心細術妙配製良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽嘔眼科幽門傷寒症如有外舉遠難沉留者可將受病理由列明予以決能按症斟藥應服按愈若將學堂考究經驗各藥開列之外舉每劑加郵費悅

醫學博士李鶴儔

汪花柳白濁斷根汁每劑玩　立止內傷吐血汁每劑玩　一痛光腳水　每劑玩
花柳入骨搜毒汁每盅玩　遠年楊梅疔毒汁每劑玩　立止心痛汁　每劑玩
痢疾橫症芝菓汁每盅玩　急救撞紅癆癆汁　每盅玩　內消濕痛汁　每盅玩
立止夜崇遺精九每劑玩　腎虛陰虧腰痛無勁每劑玩　三鞭補血汁　每盅玩

葱

立消小兒胎毒膏每盒玩　久戰不倦合歡膏每盒玩　產後感病汁每盅玩
立止腸風痛汁每盅玩　婦科經期腹痛丸每劑玩　赤遊瘋丹毒汁每盅玩
跌打逐瘀止痛丸每只玩　傷骨痛藥水　每劑玩　立消腫腳汁　每盅玩

廣告

立愈扯氣斷根丸每劑玩　神效擦應內消汁每盅玩　婦科產後腹痛汁每盅玩
化濕消氣止痰丸每劑玩　光明退膜眼藥　每劑玩　接毒瘡科藥每劑玩
風濕腫痛癱症汁每盅玩　遍身如毒瘡痕汁每盅玩　萬應濕症藥水每劑玩
跌打內療止痛散每服玩　花柳合散免毒汁每盅玩　立頭暈藥水每盅玩
立消蛇蟲大毒痕汁每料廿元　痘疹白字每劑　救世聖藥　天下聰名神丸每劑玩

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B.C. Phone Douglas 3523L

花旗參　金耳環　茵陳跌打　正猪胆
兩廣中醫學堂優等畢業生　李鶴儔　內外方脈　雲高華安和堂參茸藥材發行

新廣東有限公司
SUN KWONGTUNG CO. LIMITED
262 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

大宗油米　京果海味
參茸葯材　膏丹丸散
化粧香品　鑼鼓絃索
日用食品　應有盡有
大小光顧　一律歡迎
電話矢磨二七四八

▲醫生黃壽南寓內
紀杰
總司理黃壽南仝敬
紀堯

元發雜貨行
Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
236 Pender St. E. PhoneDoug. 5583 Vancouver B. C.

◎新◎辦◎到　小號

專辦大帮油米菜
糖海味雜貨咸料醬料
罐頭食品炮竹紙料瓷
器竹器蘇杭絲髮粵滬
名鞋合時祖國鮮菓水
貨土產鮮瓜菜蔬薯名
丸散膏丹貨式俱備價
格猶廉如蒙惠顧發行
零沽極表歡迎付貨快
捷望祈留意是荷

電話　德忌利市九五八二
雲埠香港　元發華棧　元發祥　謹啟

◎白羊樓書莊 雲埠

中華棍術科五毛五　華英交際大全一元三
少林棍法圖說四毛　別有世界五毛五　人口論六毫

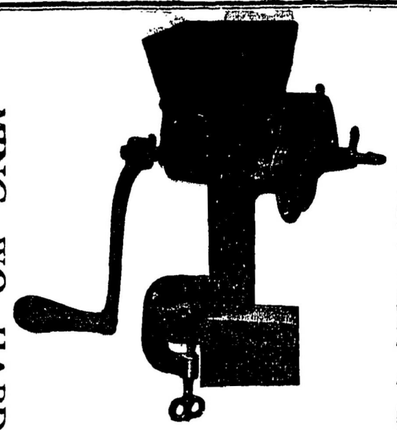
女子拳法四毛　同性戀愛八毛　不愛的愛七毛
拳脚科四毛　戀愛與痛苦六毛　魯男子九毛
情慾寶鑑五毛　啼鵑綠一元四　百樣精怪奇觀五毛
紅杏花香記四毛　戀愛四象六毛　阿串姐六毛
春色紅杏六毛　白癡五毛五　全國名伶戲畫大觀六毛
和尙娶妻四毛　孽海花壹元二　女人的心五毛五
風月演義壹元四　姊夫五毛　帝國主義五毛五
醒世惡果五毛　愛情定則七毛　西太后演義二元
洞房刀三毛　蘇小小二毛　民國三百件奇案二元
俠義驚鴛三毛　梁大來貳毛五　春檯夢八毛
近百年外交失敗史八毛　自由女現形記三毛
儒林外史一元四　改良繡南即事五毛
情天寶鑑六毛　新上海經五元　南風的夢七毛五
野叟曝言一元五　夫人之由來四毛五　蛇蝎五毛

▲代售上海亞美公司藥品　胭脂香素每罇二元
戀花香露大罇一元　小罇五毛
碧湖氏臭狐散每罇十元限五天全愈
日錄印備
函索即奉
電話矢磨二八八九

Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver B. C.

(雲埠)(明和大鐵行新辦到)

大帮「磨粉偈」發售



輕便合用。價錢相宜。每点鐘磨粉廿磅。餐館住眷。甚爲合用。藥店枚丸。尤爲適當。度年度節。磨粉整樣。更是妙不可言。榮旋諸君。還請特別注意。欲　用法。請駕臨本行一看本主人無任歡迎。

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender St. E. Vancouver, B. C.
◀電話（詩摩三三七〇五　Phone Sey. 3705
片打街東門牌二十三號

雲埠 明和鐵行總理黃昭立啓

◎二埠致公堂廿年職員表

盟長　譚松元
會長　司徒懿堯　李來百
讚長　羅彰年　黃敦禮
監督　梁永發　李業鴻　梁灼南
中文書記　丘發多　葉達泮　譚煜
西文書記　蔣安翹　陳派業
財政　譚生　李漢
幹事　李業鴻　梁廷袞
調查　李瑞　梁郁
宣傳　梁練石　李經珠
核數　黃禮富　蔣瓏可
庶務　葉文選　張明滉
司祝　譚禮

評議員　胡立舜　黃享　梁星　余毓運　宋翠盛
陳寬　李聖創　李矩循
重事部　李奕仍　梁永發　譚澤瓚　林文合　葉達泮
黃增榮　蔣安翹　梁灼南
中書記　吳泉栢
幹事　吳錦昌　貯庫　余約和
駐屘利璽埠通訊處　林福勝　江灶　雷繼碩　蔡盛仁

廣東各屬新聞

沙赤井路綫爭執

台山函　沙赤井公路赤水段　原欲與東井公路合接　後爲東井公路辦事員譚文旭等反對　拒絕接軌　遂發生糾紛　業經縣府派建設局前工務課課長李職臣等　赴該路查勘　並召集譚文旭等到場調處　當經處決　准沙赤井路　與沙蜆赤路共同接駁　彼此均無異議　赤水段襄辦處主任馬耀東　以爲事經解決　正擬施行興工　不意譚文旭等　又以該路經東山村地面　誠恐破壞該村田畝　要求該路從東山下首　建築橋樑壹度　通過對河　與沙蜆公路併合　但東山下首河道　頗爲廣濶　如在處建橋　非五六萬元不可　至現已定之路線　係在河之上游　三合村經過　該處縱有橋樑三度　但每度需款千數百元　合計三度　不過三千餘元　兩相比較　當以現定線爲宜　馬耀東以譚等有意破壞路政　特具狀縣府　請批駁不准譚文旭等此項要求　縣府據呈　即批交該前課長李職臣查辦　李奉命後　即將查勘經過情形　及查辦此案意見　擬照已定之路線展築　呈復縣府　以憑核辦

籌辦水電

鶴山函　本縣建設事業　近來頗形銳進　鶴城南門河下　洋碑地方　水流濶激　可辦水電　經本縣政府督促舉辦在案　該區馬區長奉令後　即照縣府令飭各點　積極籌劃　並經派員來省與大東酒店訂購舊機器壹副　價值二千四百八拾五元　昨經由江門運回鶴山城備用　此外計電綫等項約需費千貳百元　工程建築約需費六千元　預算共約需費萬餘元　其工程已由江門建益公司以六千壹百元　鶴城和醫公司以五千七百元底價投得　現正考慮採擇何處工程　壹俟決　定日開便可開始營建　該水電現時需水流五十四馬力已足　而查該處水流充其量可達至三百四馬力云　將來辦理成功　則附近工業及城鄉電燈　必形發達　可預卜也

槍決著匪

恩平函　縣政府　昨由監提著匪吳突恨權　驗明正身　押赴刑場槍決　查該匪係縣屬禾寮咀村人　爲匪多年　雖經歷任縣長懸紅購緝　卒未就獲　去年五六月間　該匪屢次糾引陳裕初等股匪　到區焚劫　縣政府特再懸紅四百元　購緝有案　自陳裕初股匪被剿　營痛剿之後　該匪犯失其所依　經即逃匿至縣屬十二區地方　縣府偵悉後　即電飭該區民警緻　派隊圍捕　當堂擒獲解縣　呈請總部核准　就地槍決　以昭炯戒　縣民衆聞訊　莫不稱快

加中最完之藥材保安堂廣告 加拿大 倫倫倫倫 列必珠

本堂在雲高華數十年　尚做參茸熟藥及精製膏丹丸散發售向蒙　僑胞垂顧殊深感激　茲遷來列德充資本兼做蘇杭油米什貨如蒙　惠顧格外計平從速付上

●參茸三鞭補腎丸　每盒三元　凡有色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱者食之包三日見功

●反老還童健腎丹　每盒四元　未服此丹腎弱如老翁　既服此丹健腎若少年

●日久虛濁固精丸　每樽三元　凡有久濁不能收效者食之立刻能止

●立止腎虛夜尿丸　每盒三元　凡有腎虛夜多小便者食之包三日可止

●珠黃花柳清毒丸　每盒三元　不論遠近花柳白濁疳疔橫弦芒菓食之自能毒去症愈

●尋花無憂燕所丸　每樽三元　風流名士欲保險乎　如欲保險買備此丸

●花柳白濁洗射水　每樽一元五　凡花柳白濁雖極痛苦　一樽不痛二樽可全愈

●忍精久戰快活水　每樽五毛　用法另單詳明能令滿意

●仙傳單方擅紅丸　每包九毛

●珠珀拔毒生肌膏　每盎一元

●皮膚濕毒膏　每盎一元

Bow On Toug Co.
P.O. Box 634　Lethbridge Alta

西醫 徐如悅

Dr. Philip Y. Chu, M.D
醫牌門館 430 Dunlevy Ave. Vancouver B.C.
住宅電話 Fair. 6647　High. 1176
醫館電話 Sey. 7963
李威街四百三十號即霜偈對面華人協和教會新禮拜堂
統理男女老幼內外拿科花柳維症
（電話）
（在館時間）
朝十點至十二點
下午三點至五點
晚間七點至九點
特別時間另議

◎域多利埠威士統旅館

本旅館設在域埠皇家街壹四一七號共有客房壹百間其中有五十間有浴室價錢極至相宜特別歡迎華友光顧

Westholme Hotel
1417 Government St.
Victoria B. C.

松柴平沽

電話太崙 一二八三一

本廠所出之柴乃自取白鋸未曾仰給于人以故所賣之柴必要乾爽方能壞用華友光顧仰爲留意爲

門牌 127 Powell St.
主任平家薪炭商會廣告

◎二埠達權社鳴謝十九年六月至十二月經費

張惠介拾元　雷華煜　李祺　鍾美錦　譚樹棠　何安　甄阿培　馬洪恩　林佩鳴　鄭厚昶　廖章烈　梁齊英　周揚　陳麗珍　趙慧文　黎池　以上各五元　譚家灼　司徒四　林仍德　周標　黃金好　廖標　馬心慰四元　馬兆槐二元五　馬心慰三元　關崇勉　吳洽美　李任　林英濃　梁華鏡　梁廷袞　黃文森　黃德衍　丘應煥　龔廸　張明晃　黃鳳珍　張彩玉　張煥章　玉磐　司徒北慶　陳象昶　蘇其桂　湯社　吳沛霖　張錦活　各二元　廖華帝　黃漢石　陳如信　馬立綏　李百來　各二元五　小青　周標　黃金好　廖標　林仍德　李任　林英濃　梁廷袞　趙棠　葉勝　李福修　胡持基　馬立綏　胡其聰　宋昭懋　黃子華　譚子富　阮杰　呂樂　陳良郁　胡忠遵　余毓生　吳景辰　梁耀根　李仁林　蔡炳　曾本　黃惠棠　崔柯　吳瑞初　蔡安　曾北解　黃輝世　李英　梁秀鳳　李維昌　郭龍慶　呂鴻均　林三合　馬瑞香　呂樂　馬日輝　陳翠娥　敖治平　馮宙　梁贊名　鄭松慶　雷維　每貳元　黃漢石　鄭合　彭年　陳龍　梁華鏡　張明晃　宋昭暢　胡順天　侯穩　簡李　呂念　周錦湖　甄錦　黃輝世　各壹元五　岑安如　鄧浩隆　鄧章子　吳錦昌　丘發多　崔月勝　鄧傑　馬悅　廖大　陳根源　馬松　林球　馮仕長　吳翼如　林南　劉孔昌　鄭惠廷　彭祥翼　黃盛　馮成立　陳文棟　宋甘泉　鄭東　鄧庚　各壹元　岑理　各五毛　岑軒轅　鄭享　鄭炯　廖係　廖仲培　宋華遂　胡信　羅景祥　容學柱　陳以寧　梁官長　廖喜　鄭鈿　羅和　梁灼南　林榮　余約和　蔣旋可　鄭操　曹添　鄭添鈴　陳，陸　宋　大　宋澤　宋華益　李宇　蔣茂南　唐世桓　周憲煜　會子貴　伍棟　勞文山　李業鴻　馮成立　彭祥翼　劉孔昌　鄭惠廷　張列　黃瑞賢　劉嵩　黃盛　廖平安　彭祥翼　蔡梓　岑宋　陳文棟　宋甘泉　梁錦濤　廖平安　馬洪　鄭東　鄧庚　張錦　廖平安　何榜　張祺　各壹元　馮允政　李德維　梁祖定　李理　各五毛

◎請惠報費

閱報諸君鑒日月不居歲聿云暮本報荷蒙踴躍惠顧曷勝銘感惟各項支需全恃報費爲週轉現值年關仍邀需財孔亟經開單呈上懇祈照單賜交以資挹注是所切盼　司理部啟

◎二埠達權社鳴謝八月至十二月經費

雲埠洪門音樂豫世元　蔣璇可二元　劉孔正三元　及黃士　高文朗　馮均祿　趙　保　每二元　廖炳崇　馮均祿　胡哲民　鄺瑞田　趙錦田　李百進　侯穩　鍾敬然　馬德洽　馬放山　各壹元五　廖俊　梁遲補　司徒懿堯　徐灼　吳享　葉桂英　張均　薛聖接　馬璧驥　張明滉　薛金麗　陳信　宋　以上各壹元　鄭煜南　趙修榮　吳錦昌　蔣棠道　宋華焯　梁厚滋　鍋　德五毛　黃愛傳五毛　鄧池二毛五　蔣安偉　黃兆鉅　各壹元　鳴謝紀念費　李漢　每名五元　廖俊　李來百　陳派業　葉崇記　每名五元　李業鴻　各名四元　葉桂英　李業鴻　各名四元　宋華修　宋文選　余約和貳元　宋昭懋貳元　余毓運　劉希鑾　黃敦禮　蔣璇可　梁灼南　梁廷袞　各壹元五　馬任本　胡立舜　吳泉栢　梁永發　黃禮富　陳洪澤　蔣安翹　李英華　譚世廣　李柱記　宋華達　李奕仍　譚文廣　李盛　黃增榮　李天立　區育學　林三和　梁郁　蔣會可　雷維碩　林立權　吳瑞初　黃茂生　吳錦昌　譚煜　蔡盛仁

◎英倫肥婦消肥之妙法

爾欲消除有碍衛生之肥膏。使精神施暢乎。爾欲除去雙下頷及肥腹。同時使皮膚清潔。爲各人所贊羨乎。爾欲減輕重量。使養成好勞動之精神乎。其法祇須每朝服半匙之加老陣鹽「Kruschen Salts」於壹杯熱水中。則服完一罇鹽之後。可以達到消肥之願。享受良好之衛生。此爲英婦女使身體永久美麗不肥之法。爾何不效用乎。

E. Griffiths Hughes Ltd.
(Kruschen Salts

McGAVINS BUTTER KRUST BREAD
MADE PURELY 包麵 FOR YOU
Phone 1444-6820　10642-100 Th St.
EDMONTON ALTA.

◎墨茄云麵包公司廣告

啟者本公司最靚麵包及餅久已馳名現增設支店在沙　卡　舞　雲　雷　烈　溫域等大市場埠用唐人馬駿君爲經紀華友光顧無任歡迎

点問頓墨茄云總公司啓

◎關隴西總堂啟事

爲通告事照得本堂前經發出籲捐圖書館揭幕佈告在案凡我族僑亟應遵繳曾定期十九年十二月底止現經期限已過遵照繳交者固多惟仍有未呈繳者亦屬不少故本堂特於本月二號召集會議表決展期至本年貳月十五號以前止截尤望各埠昆仲未曾呈繳者所即呈繳以便結束而利進行若仍逾期不繳者本堂則執行簡章俾其出口時徵收毋得玩視特此佈告

Kwong Yee Lung
135 Pender St. E. Vancouver B. C.

民國廿年元月四號　多者益善

(○)加拿大雲高華 **五洲大藥房選辦各國著名留聲機器名伶唱片**

新奇貨品

○遠東公司唱片第壹期每只沽銀五毫第貳期至第六期每只沽銀壹元武毫五
○璧架公司唱片第壹期至第八期每只沽銀壹元
○高亭公司唱片第壹期至第二期每只沽銀壹元
○歌林公司唱片第壹期至第貳期每只沽銀壹元
○勝利公司唱片紅印沽銀壹元藍印沽銀六毫半
○高華公司唱片第壹期每只沽銀九毫

所有唱碟每次買八只以上包支寄費不滿八只寄費貴客自理唱碟出門恕不退換目錄印便函索即奉

▲遠東公司唱碟第六期新出市

本藥房總經理遠東公司唱碟以還歷蒙音君子引慶同調留心光顧至深感佩茲爲答謝高誼起見特將新到第六期唱碟減價平賣每隻沽銀壹元二毛五第貳期至第六期每只沽銀壹元武毫五第壹期至第五期亦同此價更望源源賜教尤表歡迎

今生訂下再生緣	二隻	肖麗章 白駒榮合唱	孔明借東風
畫樓春怨	二只	翠姬	狗吻王頭之爭妻
戀愛與戰爭之邂逅姻緣	二隻	陳非儂靚少鳳合	十九勸主
八股佬從軍之先生許愿	壹隻	廖俠懷	兩字假郎君之被困機關
子母碑之夫妻相會	二隻	騷韻蘭李海泉合	獨手難遮大上月
天堂地獄水晶宮之弄假成真	一隻	肖麗章	一仇二怨洞房殺奸
一語破情關之花園求婚	二隻	龐順堯大影憐合	那威太子困機關
打破悶葫蘆之診脈	壹隻	羅家權	原來我悮卿
姐己戲王	二隻	蔡子銳 碧雲合	賓虛之沙漠重逢
雪梅訓子	壹隻	黃小鳳	鴛侶分飛章紹清憶恨
雨打梨花	二隻	黃小鳳 周少英合	月團圓烏斯鑾之生離死別一隻
興漢雄雄下卷之憶兒	壹隻	肖麗章	凡鳥恨屠龍之怨恨 壹隻
情恨鴛鴦	二隻	嫣紅 翠姬	唐天左監房自嘆 一隻
毒玫瑰之劉同被綁	一隻	王醒伯	癡郎恨 壹隻
瀼河遇險之李素蟬被姦	二只	駱錫源黃小鳳合唱	

(○)**新到勝利公司狗仔嗲唱片愈出愈奇**

吳季子掛劍貳隻	丘鶴儔君唱曲揚琴	快活將軍三卷之嘆世情二隻	肖麗章
步月壹隻	丘鶴儔君唱曲揚琴	眼中血之花園求婚壹隻	肖麗章
娛樂昇平壹隻	曹樂名家	驚心之守節發誓壹隻	肖麗章
血種情根一隻	薛覺先	奇女子之懷春自嘆壹隻	千里駒

吳季子掛劍 段歷史光爭古今 丘鶴儔打琴一部紋歌名傳中外 勝利公司爲迎合賞音者心理特聘素負盛名之擅揚琴嫻歌曲丘鶴儔君奏演延陵季子掛劍一闋描摩季子當日英雄慷慨友誼纏綿令人聞之千載下如見其人晚近來友誼多乖凶終隙末可以聞而生戒至其歌喉悲壯琴音超妙尤覺得未曾有

(○)**歌林比亞第二期並佳皆妙之新唱片出世**

口之於味食得膏粱珍饈多又思換味而食菜蔬耳之於聲聽得二王梆子多亦思換腔而聽小調歌林公司善解人意特用催眠術以迎合社會心理羅致名伶歌姬片十七套內中尤以飄飄客唱千字文)快活夫妻歌姬同樂宴瓊林七个名曰爲最撩耳而別開生面道盡俗情繪影繪聲其餘之碟亦自闢蹊徑不同凡響允推當行出色敢請知音君子一聆新腔方知鼓吹賣唱碟人介紹之的當也			
恭喜多賀	二張	薛覺先 肖麗章合唱	玉麒麟
做人新婦甚難艱	一張	湘文 碧雲合唱	蟒渠局
字花廠舅妻	二張	白駒榮 驪韻蘭	二待同堂索鷓鴣
水淹下邳上卷	一張	月兒 佩珊 碧雲	二張 月兒 湘文
賣白櫈	一張	飛影 碧雲	二張 九叔 月兒 碧雲
三生石	一張	何澤民	韓國偉人
飄飄客	一張	白駒榮 肖麗章	快活夫妻
碟迷上卷	一張	子喉七 肖麗章	優佬窺粧
浪淘沙鳳凰台	一張	月兒 呂文成 何澤民	歌姬同樂宴瓊林二張 月兒 飛影 湘文 碧雲
		音樂大家	(唱片出門恕不退換)

每隻沽銀壹元

加拿大云哥華五洲大約房啟

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

(○)**馮客注意**

啟者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便對與華人街接近內有房日間每間有冷熱水洗澡另有電話利用現定每客一宿收銀壹元以上至平者收銀壹元每定住一星期取價由五元以上此佈

喊線詩磨九四〇一

HOTEL WEST
444 Carrall St.
Phone Sey. 9401
Vancouver, B.C.

永利源謹啟

城多利街 (永利源)

加拿大卑路乍埠華委市旅館主人敢

本號向辦中國雜貨絲苗米萱粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字號臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨靚價廉接理香港滙兌

Wing Lee Yuen Co.
543 Fisgard St.
Phone 1618
P. O. Box 1486
Victoria, B.C.

(○)**香港公報催收股款** 廣告

啟者本處籌辦香港公報期以集中人才振興黨務開設旅館所以招待海外回國昆仲聯衡共濟其爲重要早在洞鑒故能踴躍認股也今坎美兩屬招股爲日已久亟當結束而滙價低廉時機難得豈可錯過務望坎美兩屬各埠招股員認真負責催收凡已認股未交欵之昆仲請速即如數清繳未認於本月內寄到本處以便彙滙使洪門向內發展之事業早日觀成有厚幸爲此佈

民國九年十月十三日

香港公報籌辦處啟

美盛金舖 金盛美舖

MEE SHING
5 Pender St, E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 7873

本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造中西時欵金器俱用十足金葉素蒙僑胞贊羨幷常備大排珠玉寶石外埠如蒙光顧請照上列門牌付來無悞幷售

大小鐘錶 開代 全九
花粧用品 平年 司九
理明報費 埋明報 鄧湛隆啟
各樣眼鏡

張景憲醫生 Man Yuen Chong Co 102 Pender St. E. Vancouver B. C.

▲正高麗參正中國水晶眼鏡平沽

(○)**配製經驗馳名約品招商代理**

▲新發明白濁洗射散 每罇二元

約力 消毒殺菌止痛 止濁 (包效) 三日見功七日全愈

▲牛黃瀉毒丸 每盒二元

壹治花柳白濁 一治下疳橫弦 一治皮膚血毒
一治男子撞紅 壹治熱毒內蘊 一治腸胃積滯
一治風濕脚氣 一治消化不良 一治大便秘結

牛黃瀉毒丸有樣本敬送來函索取請附十担壹毛五

▲海狗腎 健腎丸 每罇一元五

(約力) 生精補血 強腦健腎 (主治) 腎虛陽痿 血虧黃萎

▲五必需鹿尾固精丸九元 每盒六元半料十元 **壹料九元**

(五必需……遺精必需血虛必需陰虛必需腎虧必需水虧必需此丸惟都城代理有賣)

(○)**介紹患白濁症購約者**

莫愁患花柳白濁之症將屆兩年百藥罔效後購張景憲醫生新發明之白濁洗射散外治兼內服牛黃瀉毒丸不滿兩星期即見功效後亦不見復發用敢爲之介紹凡患花柳白濁者不防購藥一試定知予言之不謬也

旅安旦由省侵文埠羅莫愁謹白

(○)**服海狗腎健腎丸者之口述**

(一)弟患(腎虛陽痿)起因兩年前大病過服寒涼之藥所致蒙張景憲先生贈以海狗腎健腎丸三粒即收大功

旅都朗度開平四九人張澤沾敬白

(二)弟因身子虛寒陽事不舉人生之樂趣毫無偶與張景憲先生談及蒙張先生賜以海狗腎健腎丸三粒頗見功效隨即購服兩罇而身體健全矣

旅滿地可埠台山華村人婁聖羣頌

(三)張景憲醫生之海狗腎丸弟曾服過確有功效用敢介紹於血虛腎虛者

旅雲埠黃祥敬告

(○)**恭頌五必需鹿尾固精丸之功效**

景憲先生鑒弟患遺精之病多年兼虛不受補近來症狀日增每星期遺精多至兩三次以故精神不寧精腎兩虛達全極点後聞梓里人說先生之五必需丸有效且補而不燥由是購服半料迄今遺精已愈日飲食增加身體比較前日壯健得多矣茲附郵局滙票六元請再付來五必需丸壹盒爲荷此頌

台安

旅滿城台山人李榮謹上 (來函照錄)

(○)**近服牛黃瀉毒丸者之情形**

(一)關國瓊君患兩足痲痺牽引心腹不快有時覺心口墜痛服牛黃瀉毒丸數次心腹內部全愈足疾亦見功效

(二)黃祥君因腸胃有熱滯晚間九時服丸壹包服後歷六点鐘之久即見大便滑利翌晨起早精神爽快飲食增加

總發行處廣州市仰忠街五號張景憲藥室

(○)**加拿大各埠代理處**

雲高華 廣裕隆 金利源 活生行

都朗度 廣恒泰 Kwong Hong Tai Co.
20 Elizabeth St. Toronto, Ont.

環球公司銅鐵發行 舊九佰號

(精緻的鋁質煲)

(各款大小俱全)

本公司專辦各國銅鐵器皿對于我華僑用品兼厨房用具無不齊備猶注重選辦適合祖國所用之炊具而厨刀剃刀手電燈槓箱與及農具等等尤爲價廉物美僑胞賜顧仰祈留意焉

電話矢毛四四九九 WANCOW CO. LTD. HARDWARE Phone Sey. 4994
137 Pender St. E. Vancouver, B C.

輔仁加拿大雲高華埠片打街東(馬金黨總堂樓下)門牌百廿七——號開張

算命占卦擇日 **明鏡臺** 加拿大雲高華

MING KAN TOI
co 48 Market Alley Vancouver, B.C.

大減

▲星顧吉凶能參鬼谷 今返加屬 志存名流 星命價目
每員七收 欲知命運 快來講求
諸君光顧 郵票買投 私仄收妥
然後答酢 司某地付 恕命不由
命評貴賤敢茲神峯

▲謹將價目列後

大地人盤 四餘七政 逐月批評筆金廿圓
飛星剋度 四季批評筆金十圓
星盤八字 逐年批評筆金八圓
大批八字 兼評星盆 筆金五圓
大批八字筆金二圓 中批八字筆金貳圓
小批八字筆金壹圓 開張嫁娶擇日五員
祠堂開幕擇日另議 占卦五毛

驅名跌根搽痔散半料一元五 驅名痂氣丸三服 初服貳元五 中服五元 末服拾元 經驗消癮丸一服三元 花柳丸散齊備因症發藥

星命明鏡臺披露 儔醫徐錫崙

張景憲醫生

▲正高麗參正中國水晶眼鏡平沽

(○)**配製經驗馳名約品招商代理**

▲新發明白濁洗射散 每罇二元

約力 消毒殺菌止痛 止濁 (包效) 三日見功七日全愈

▲牛黃瀉毒丸 每盒二元

壹治花柳白濁 一治下疳橫弦 一治皮膚血毒
一治男子撞紅 壹治熱毒內蘊 一治腸胃積滯
一治風濕脚氣 一治消化不良 一治大便秘結

牛黃瀉毒丸有樣本敬送來函索取請附十担壹毛五

▲海狗腎 健腎丸 每罇一元五

(約力) 生精補血 強腦健腎 (主治) 腎虛陽痿 血虧黃萎

▲五必需鹿尾固精丸九元 每盒六元半料十元 **壹料九元**

(五必需……遺精必需血虛必需陰虛必需腎虧必需水虧必需此丸惟都城代理有賣)

(○)**介紹患白濁症購約者**

莫愁患花柳白濁之症將屆兩年百藥罔效後購張景憲醫生新發明之白濁洗射散外治兼內服牛黃瀉毒丸不滿兩星期即見功效後亦不見復發用敢爲之介紹凡患花柳白濁者不防購藥一試定知予言之不謬也

旅安旦由省侵文埠羅莫愁謹白

(○)**服海狗腎健腎丸者之口述**

(一)弟患(腎虛陽痿)起因兩年前大病過服寒涼之藥所致蒙張景憲先生贈以海狗腎健腎丸三粒即收大功

旅都朗度開平四九人張澤沾敬白

(二)弟因身子虛寒陽事不舉人生之樂趣毫無偶與張景憲先生談及蒙張先生賜以海狗腎健腎丸三粒頗見功效隨即購服兩罇而身體健全矣

旅滿地可埠台山華村人婁聖羣頌

(三)張景憲醫生之海狗腎丸弟曾服過確有功效用敢介紹於血虛腎虛者

旅雲埠黃祥敬告

(○)**恭頌五必需鹿尾固精丸之功效**

景憲先生鑒弟患遺精之病多年兼虛不受補近來症狀日增每星期遺精多至兩三次以故精神不寧精腎兩虛達全極点後聞梓里人說先生之五必需丸有效且補而不燥由是購服半料迄今遺精已愈日飲食增加身體比較前日壯健得多矣茲附郵局滙票六元請再付來五必需丸壹盒爲荷此頌

台安

旅滿城台山人李榮謹上 (來函照錄)

(○)**近服牛黃瀉毒丸者之情形**

(一)關國瓊君患兩足痲痺牽引心腹不快有時覺心口墜痛服牛黃瀉毒丸數次心腹內部全愈足疾亦見功效

(二)黃祥君因腸胃有熱滯晚間九時服丸壹包服後歷六点鐘之久即見大便滑利翌晨起早精神爽快飲食增加

總發行處廣州市仰忠街五號張景憲藥室

(○)**加拿大各埠代理處**

雲高華 廣裕隆 金利源 活生行

都朗度 廣恒泰 Kwong Hong Tai Co.
20 Elizabeth St. Toronto, Ont.

懺悔錄

虞初誌

最後之一課（四）

（縵龍譯）

余聆言之下。心痛欲顛。不禁發聲曰。滔天禍水。余其爲奴隸矣。猛想起。適過公署。見有多人。爭觀佈告。面如死灰。殆即爲此。嘻嘻。奈何。今日一課。竟爲余習法文之最後壹課矣。是可奈何。於時自怨自艾。既不知書法。尤不曉文法。愚蠢若余。由此輟學。亦固其宜。又回想前此虛擲光陰。深爲可惜。早知今日。悔不當悞時。悔不當曠課。悔不當赴林中探鳥巢。悔不當乘滑車自嬉戲。今雖悔恨。爲時已晚。念余自入校來。終日讀書。實非所願。文法困難。尤形煩擾。然而今日如何。却覺別有天地。另換心腑。文法雖再什倍困難。心滋願學。卽教師之責罰。戒尺之痛擊。渾然全忘。不再避恨矣。所最難堪者。現什之一段神聖且痛決的歷史。將使余終身不能忘。卽余死後果靈魂有知。亦安帶到地下。此何事乎。此何事乎。願諸君注意聽者。卽余數年來。朝夕不離左右。可親可愛之教師阿陌先生。將從此長別矣。從此一後。余不能再學法文。余不能再見阿陌先生。嘻嘻。余雖年少無知。心中只覺痛楚。甚于刀挖。內中不禁丁寧曰。余可憐之先生。於時余立悟阿陌先生。今日何以穿禮拜服。原是爲這最後一課的緣故。特別鄭重其事。又領會得這些鄉人來此。坐滿課室後面椅上。也是爲這最後一課的緣故。（未完）

照妖鏡

女同志訴情紀

秦鏡

對姊妹訴苦衷　四同志戀一女

黨人罪惡深重　影姑覺悟前非

錦布碌埠黨人周屯與其女同志影姑戀愛一劇。經中西報紙登載。宣傳遐邇。今還有的餘聞。爲茶前酒後之談也。自此事發生後。華區各街衢。貼滿白帖。五光十色。粵謳、歌曲、應有盡有。日日更新。寫盡黨人之穢史。致近來俄黨人不敢由華區右街來往。余生平好何事乎。此何事乎。願諸君注意聽者。卽余數年來。朝夕不離左右。可親可愛之教師阿陌先生。將從此長別矣。從此一後。余不能再見阿陌先生。嘻嘻。余雖年少無知。心中只覺痛楚。甚于刀挖。內中不禁丁寧曰。余可憐之先生。於時余立悟阿陌先生。今日何以穿禮拜服。原是爲這最後一課的緣故。特別鄭重其事。又領會得這些鄉人來此。坐滿課室後面椅上。也是爲這最後一課的緣故。（未完）

洪人急宜促成之

（洪）（農）香港公報是洪門新生命

洪人不急宜促成之

出。據我女亞影云。儂自加入俄黨後。各同志非常親愛。儂到黨部。大受黨人歡迎。惟彼等醉翁之意不在酒也。當儂未入黨之前。俄黨人用宣傳手段。以權利誘我。謂若加入俄黨。他日授委任狀回南京。拜見草頭王。可以得任爲女秘書。或女交際。將來光榮父族。可做太太。因儂智識淺薄。一時矇昧。受了黨人籠絡。遂加入俄黨。以致汚清白之體。蹈不美之名。計自入黨以來。曾有四隻同志誘儂結婚。初時有某同志。係當某會主持人。儂當日在某會讀漢文。兼教英文。某同志思染指一嘗異味。第我當日鮮艷嬌花。未經風雨。不肯受其摧殘。故力拒之。次有位楊同志。每誘吾到他處中。或請餐。或饋儂珍貴物品。屢次求儂嫁伊。惟儂見其面貌不揚。春秋又高。不願辦菊配老梅。彭鳳隨鴉。故此又拒之。又其次有徐同志。係壹翩翩少年。他與儂戀愛數月。吾亦有愛彼之心。伊亦時時約我到伊店中幽會。又求儂與渠結婚。第儂見他係一守財奴。愛錢如命。好似牙刷招牌。一毛不拔。故儂又與他脫離。近年來。周屯。同志與儂戀愛。伊係一紈袴公子。年少風流。手段濶綽。常約吾往游公園劇場。時以淫詞挑我。暗以淫藥飼儂。致入其彀中。任其所爲。遂成肉體戀愛。他每晏儂與伊訂婚。種種壓迫。今數其罪有四。將儂誘姦。汚我清白身。其罪一也。迫儂往卡城結婚。爲伊侍妾。其罪二也。鼓動我行家庭革命。毆打父親。其罪三也。使儂脫離家庭。投入女館。其罪四也。以上係儂入黨後。惟女子水性楊花。宗旨無定。或經過情形。伊等之罪惡不可勝數。改革前非。昨他日再受歹人舞弄。又是胡盧依樣。儂今者痛定思痛。改會宣言脫除黨籍。還我自由。儂希望姊妹們。知我諒我。勿效吾日前之行動。免至失身匪人。衆姊妹欲保全人格。保全清潔之身。當以俄黨爲生人勿近。切勿聽黨人煽惑。莫厠身俄黨。勿認他們作公夫。不可爲同志公妻。力免蹈吾之覆轍云。亞影言至此。不勝悲切。似有一片懺悔心。其女友見狀。以好言勸慰之。並邀蕭蕭脫葉將何許。再再斜陽偷不渝。同遊郊野。共賞春光。以解胸中塊壘。第亞影拒之曰。吾自發生此事後。日在某會讀漢文。兼教英文。某同志思染指一嘗異味。第我當日鮮艷嬌花。未經風雨。不肯受其摧殘。故力拒之。次有位楊同志。每誘吾到他處中。或請餐。或饋儂珍貴物品。屢次求儂嫁伊。惟儂見其面貌不揚。春秋又高。不願辦菊配老梅。彭鳳隨鴉。故此又拒之。又其次有徐同志。係壹翩翩少年。他與儂戀愛數月。吾亦有愛彼之心。伊亦時時約我到伊店中幽會。又求儂與渠結婚。第儂見他係一守財奴。愛錢如命。好似牙刷招牌。一毛不拔。故儂又與他脫離。近年來。周屯。同志與儂戀愛。伊係一紈袴公子。年少風流。手段濶綽。常約吾往游公園劇場。時以淫詞挑我。暗以淫藥飼儂。致入其彀中。任其所爲。遂成肉體戀愛。他每晏儂與伊訂婚。種種壓迫。今數其罪有四。將儂誘姦。汚我清白身。其罪一也。迫儂往卡城結婚。爲伊侍妾。其罪二也。鼓動我行家庭革命。毆打父親。其罪三也。使儂脫離家庭。投入女館。其罪四也。以上係儂入黨後。惟女子水性楊花。宗旨無定。或經過情形。伊等之罪惡不可勝數。改革前非。昨他日再受歹人舞弄。又是胡盧依樣。儂今者痛定思痛。改會宣言脫除黨籍。還我自由。儂希望姊妹們。知我諒我。勿效吾日前之行動。免至失身匪人。衆姊妹欲保全人格。保全清潔之身。當以俄黨爲生人勿近。切勿聽黨人煽惑。莫厠身俄黨。勿認他們作公夫。不可爲同志公妻。力免蹈吾之覆轍云。亞影言至此。不勝悲切。似有一片懺悔心。其女友見狀。以好言勸慰之。並邀蕭蕭脫葉將何許。再再斜陽偷不渝。同遊郊野。共賞春光。以解胸中塊壘。第亞影拒之曰。吾自發生此事後。日在某會讀漢文。兼教英文。某同志思染指一嘗異味。第我當日鮮艷嬌花。未經風雨。不肯受其摧殘。故力拒之。次有位楊同志。每誘吾到他處中。或請餐。或饋儂珍貴物品。屢次求儂嫁伊。惟儂見其面貌不揚。春秋又高。不願辦菊配老梅。彭鳳隨鴉。故此又拒之。又其次有徐同志。係壹翩翩少年。他與儂戀愛數月。吾亦有愛彼之心。伊亦時時約我到伊店中幽會。又求儂與渠結婚。第儂見他係一守財奴。愛錢如命。好似牙刷招牌。一毛不拔。

◎極樂氏藥房廣告

藥如用兵兵之臨戰不懼能征久戰者乃因平時訓練所致三軍易得一將難求此藥之神其用者須由良醫調製得宜爲醫之經驗豐富鄙人尚堪自信也諸君欲對付娘子軍而雄者請購鄙人所製之猛野丸此丸有舉鼎之力百發百中功也諸君所好者無非三事卽金錢與美女至第三件鄙人言請諸君閉目三思便明白矣此至緊要之件世人多數有陣退縮無力久戰之毛病若不醫治只怨天生缺点此等人笑亦可憐不知卽天妙手周人有良醫妙藥在請向鄙人求用藥如用兵兵之臨戰不懼能征久戰者乃因平時訓練所致三軍易得一將難求此藥之神其用者須由良醫調製得宜爲醫之經驗豐富鄙人尚堪自信也諸君欲對付娘子軍而雄者請購鄙人所製之猛野丸此丸有舉鼎之力百發百中功也諸君所好者無非三事卽金錢與美女至第三件鄙人言請諸君閉目三思便明白矣此至緊要之件世人多數有陣退縮無力久戰之毛病若不醫治只怨天生缺点此等人笑亦可憐不知卽天妙手周人有良醫妙藥在請向鄙人求

人研究醫學垂二十年無論何藥都能配製倘諸君欲購何請照下列門牌來函必能立刻製就由郵付上

柳雞腫瘡癤藥水　一盒廿元　疳疔鵝頭藥水　一鐘五元
包愈白濁丸　一樽二元　動情久戰水　一樽五毫
鉄鋼大陽丸　一樽九毫　動情奇癢水　一樽五元
無敵猛野丸　一樽五元　立止遺精丸　一盒五元

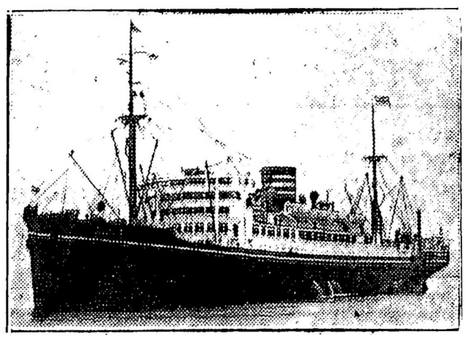
▲恭頌良醫

染鵝頭疳症蒙極樂氏先生醫愈　咔舞地埠番邑蚌湖村江佩英敬頌
前染袖口疳得極樂氏先生理愈旅雲番邑周瑞寅頌
部身部奇癢蒙極樂氏醫愈　旅雲開邑周昭任頌
白濁頑症蒙極樂氏先生醫愈　沙省余少雄頌
染鵝頭疳蒙極樂氏先生醫愈　旅雲鄭開頌
染鵝嘴疳蒙極樂氏先生理愈　旅雲蚌湖村江介珍頌

極樂氏藥房（三）
Geck Lock Sie Co
506 Main St. Vancouver B. C.
發行處　極樂氏
雲埠代理處活利　輔行公司　活生藥行

Japan Mail　NYK LINE　Steamship Co.
日本郵船公司

請搭郵船榮歸祖國
船由域埠開往
橫濱上海香港



冰川丸

貳月七號　橫濱丸由域埠開
二月十九號　日枝丸由云埠開
三月四號　靜岡丸由域埠開
三月拾九號　冰川丸由云埠開
三月廿八號　平安丸由云埠開
四月拾五號　橫濱丸由域埠開
四月卅號　日枝丸由云埠開
五月拾三號　靜岡丸由域埠開

◉榮旋華僑請搭新船
▲三艘新船改在雲埠華開行
本公司輪船快捷穩固久爲世界人士所稱道現新裝造商輪冰川丸日枝丸平安丸三艘新船專航行香港上海橫濱加拿大等處前在域多利開行茲爲利便華客起見改在雲高華開行並將大艙客位改作三等客位每艙房祇住四人六人或八人而已空氣流通冷熱均宜絕無因多人同艙不合衛生之苦此外餐廳消遣室吸烟室洗濯室等均應有盡有船役招待之妥當猶其餘事計由雲高華開行回香港共航行二十三天蓋本公司新船與其他公司輪船航行之速率無異不過在中途停泊於各大商埠之時間畧長而已榮旋諸君欲乘便到日本上海等處遊覽者更不可不搭本公司之新船船票價目三等位八拾貳元半貳等位壹百四拾五元

雲埠客務總代理
B. W. GREER & SON LTD
602 Hasting St. West
Vancouver B. C.
General Agent

域埠華客總代理英昌隆李銓
Ying Chong Lung Co. Ltd
547-549 Cormorant St.
Victoria B. C.
Phone 1236

雲埠華客代理人黃炎榮
WONG SUNN
278 Pender St. East
Vancouver B. C.
Chinese Passenger Agent.

●●●瓜菜發行

啓者、本園茲
有節瓜、苦瓜
、青椒、番茄、
黃瓜、老身冬
瓜、各種中西
瓜菜出市、貨
靚價廉、如蒙
光顧、特別歡
迎必定揀靚貨付
上。

Moo Chong Co.
P.O. Box 894
Vernon B.C.

溫埠茂昌公司
司理人啓

內外全科
醫生
黃慎余

統理男婦孩童內外全科花柳雜症

廣州市保生產科婦兒科專門醫學校畢業

女西醫鄭素志

西洋接生統理婦兒內外全科

雲埠神農大藥房啓（二）

◎眞有華陀之術

弟染邪毒入骨痛苦難堪手足不能舉動幾乎成爲廢人中西醫生屢醫無效幸得友人介紹請　黃愼余先生醫治於是三日止痛十五日痊癒近日更服　黃先生自製之三鞭强種丸及固腎補精生血丸精神百倍深感先生之大德故特誌數言以表謝忱俾同病者知所問津焉　雲高華吳鏡明恭頌（三）

◎日久虛濁丸第一功

敢者弟前染有花柳白濁之症卽往見西醫生及食各著名之藥汁藥丸依然罔效後請中醫生醫治則誤食寒凉之藥太多不能清其濕毒以至早晚流虛濁不勝其煩心常憂之如是者數年於茲幸友人介紹往神農藥房購買日久虛濁固斂丸二盒服之十餘天果然痊愈隨購參茸三鞭强種丸依法服之現今身體無異十八廿二歲時之强健可謂良醫良藥良方誠爲日久虛濁第一功之聖藥也謹登數言以頌黃醫生之大德（四）

旅雲高華埠陳卓庵恭頌

◎夜夢遺精首屈一指

弟因先天不足後天失調少年來加更以水土寒冷致染有夢無夢遺精腰骨刺痛頭暈眼花面如土色行動無力曾見中西醫生及食各家著名藥汁藥丸不但無效反日甚一日心常憂矣幸閱各報載有神農藥房自製夜夢遺精丸故托友往買一盒照方服食果見奇效再親往購買一盒及固腎補精生血丸相繼服用僅星期之久精神勝舊身體日强確係神農藥房之夜夢遺精丸及固腎補精生血丸之功也均感黃醫生之大德無以爲報謹誌數言聊申謝忱

雲高華李灼貴敬頌（二）

花柳入骨搜毒丸每盒五圓
花柳清毒丸每樽三圓
久戰快樂藥精每盒壹圓五
骨痛搜毒丹每盒五圓
痕癢一掃光每盒壹圓五
固腎補精生血丸每盒五圓
福建少林寺跌打丸每只壹圓

白濁止痛卽愈丸每盒三圓
日久虛濁固斂丸每盒五圓
風流驚蕩散每盒壹圓五
尋花保險丹每盒貳圓
夜夢遺精丸每盒五圓
參茸三鞭强種丸每盒五圓
肇慶鼎湖寺跌打酒每樽二元

●外埠寄費貴客自理

SUN NOON YORK FONG
113 Pender St. E. Vancouver B'C. Phone Sey. 6413
溢地可東滿公司
代理處
AH CHEW Co.
10 Lagauchetier St. w. Montreal QUE.

新辦到大幫各貨批發相宜

高雲 華埠 金利源 GIM LEE YUEN LTD.
71-77 Pender Street East
Phone Sey. 899-3239 Vancouver B.C.

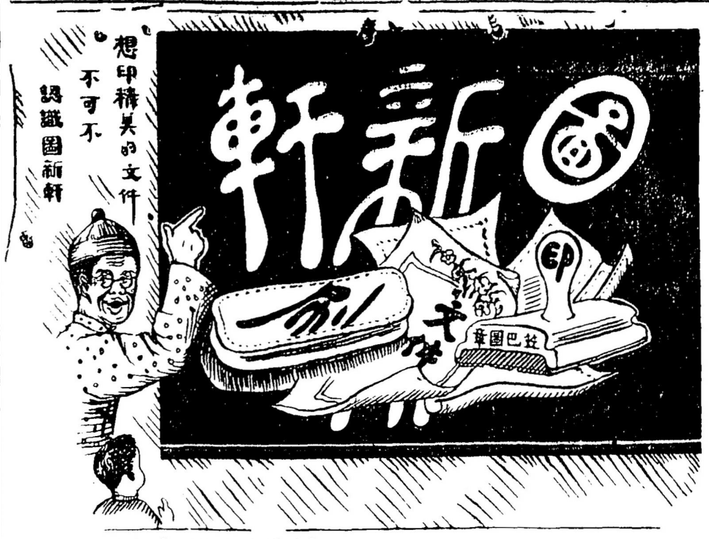
本店開張廿餘年專辦租國蘇杭雜貨參茸藥材著名膏丹丸散男女儒履鑼皺絃索山貨水貨不論發行零沽極表歡迎且今本店更擴充營業特派伴回國創設香港金利隆辦庄凡各貨物親自揀選價廉物美一經交易並知貨真價實與別不同也

特設滙兌局

鑽石金玉普飾時鏢發客

金利源興記林　立寬　謹啟
　　舉振　鈴洽

合時大肉蔗　沙田柚　橙菓　柑菓　桔菓　發行　年節　貨單　印便　函索　奉呈



圖章樣本印備函索即奉

HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575

◀營業四特色▶
字粒玲瓏　排版雅觀　取價低廉　交件迅速

立業輸芳　司理林啓

DAIRY BREAD

四的市
麵包人人愛食
又夠磅

醫生劉孟義

診脈寓大觀客棧　擅理婦科小兒
包醫風癱半身不遂　週身不遂限日全愈
通訊處 TaiQuon Rooms
100 Pender St. E. Vancouver B.C.
電話矢慶1852

存心軒曹統新
(本軒通訊處)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行
丸散目錄
來函取閱便寄
救急良方

本軒近數年來對於僑胞之患顯本軒膏丹丸散較大宗者例有扣折今特再報告俾週邊威知若惠顧一次滿壹百九折滿壹百五折壹百以上八折俱照目錄原價扣折收現商家長期代理另議

◎五鞭補腎丸　每兩二圓　料卅圓
此丸主治腎虧陽痿遺精遺溺陽事不舉耳聾鳴腰背骨痛　常多小水　命門火乏　頭暈眼花　體疲欲睡　重症亦愈　試服一料

◎養心生血丸　小半料五元　全卅圓
恍惚無定　神情不爽　血虛體倦　心跳怔忡　四肢凍冷　腳痺如風　目睛無力　視物帶朦　請服此丸　定必見功

◎皮膚止癢鮮毒水　每瓶一元二五　打十二圓五
統理一切　皮膚血毒　頑癬疥癩　花柳餘毒　擠癤小粒　油蝨濕毒　痕癢不止　血癬等屬　微力擦搽　收效神速

◎濕毒俱爲仙露除
統新先生鑒本埠僑胞多業衣館其受濕毒而變生紅粒痕癢等症者頗不乏人此等症纏綿難愈患者苦之弟幸於前日購有貴軒之皮膚水數罅分與僑胞同用均能藥到回春衆皆稱妙囑弟代買故特字到來求將皮膚水一打由郵寄下以應僑界之需并祈將此函刊於報上以當廣告爲盼　梁恩付
Long Yen, 421 E. Jefferson St., Springfield, Ill

◎神效脚腫丸　每兩一元二五　料一十元正
弟前染脚部浮腫帶痛屢醫無功偶遇曹君子然述及曹統新先生醫藥良妙并以丸散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患真良藥也
Chung Lee 22 Thompson St. Farry Dock, S. Wales, England

◎遠年頭痛幸醫痊
弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當百藥備嘗毫無功效近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治愈因特將症狀函求曹先生治理蒙拔症發藥付來照單用藥頭痛立止至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥名不虛傳矣
Chas. Yen 1124 Von Ast Ave. Astoria, L. I., N. Y.

◎頑痰咳嗽有良方
讓染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統新先生代爲設法蒙即付藥到來照信服藥不數日而頑症盡愈若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申於報
旅威省江世讓白
Yam Sing, 731 Pehn. Ave., Sheboygan, Wis.

◎疳濁一齊消
曹統新先生鑒敗者敝友前染白濁鹹疳諸症曾函求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹疳白濁兩者俱消先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在企連季巴埠餐館之時屢用先生之藥皆能收效至此次友人初欲用西醫藥針治理弟勸其不可務宜請曹先生施以中藥爲佳後果能收功至今數月亦無再發對我言不勝感佩　先生用藥之妙云專此順請　醫安
旅美洛市炳冷余均中上言
Quan On Chong Co. 319-5th St. Rock Springs, Wyo.

◎患頑痰難醫者請看
鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈故函求統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水貳藥照單服後此見有功頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也　曹起華謹白
Harry Tso, 5052 W. Madison St. Chicago, Ill.

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗膏丹丸散

駝名參茸鞭補腎丸

保證書

◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

遵邦立統理內外全科花柳雜症寓內

佐大治治治旅旅旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角房舍雅潔汽喱溫暖水喉冷熱亦與唐埠共爲鄰近僑胞光臨極表歡迎
▲電話(矢務)九一七九〇

醫士余躍瀾寓
司理余朋和　鄭福滋啓

雲高華埠
(華)(客)(英)棧
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

◎重新廣告
啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青
本棧在片打街東一百零九號
電話(詩歷)六八二一號
司事羅齊恬伍時令啟

通訊住址
W. A Cumyow
Care Bank of Commerce
Bldg, PhoneSey. 2240
601 Main St
Vancouver B. C.

▲溫金有告白
敝者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、嘱書、各樣合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各種文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈爲垂青
寫字樓在雲高華埠緬街九百零壹號
衾孖梳銀行二樓
喊綫詩歷二二四〇

大觀客棧
歡迎旅僑廣告
敝者本客棧開設云埠片打街東門牌一百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋盥面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎
電話一八五二
矢磨四壹零四L.
Dai Quon Rooms
100 Pender ST. E.
Vancouver B.C.
司人馬心喜
理劉孔正　披露

◎章記號
小號在云昕化埠經曆有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文賜來無悞
JUN KEE CO
3 Canton St Box 366
Vancouver, B. C.
司理阮本祝

新張
加拿大卡技利
民興公司
廣告
MAN HING & CO.
214 Centre S. Calgary Alta
Phone M 1016
敝者本公司厚集鉅資承買砵亞打省卡技利埠合益隆全盤生意傢私禮宇從新改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭雜貨罐頭食品京果海味四時瓜菜絲髮儒履爆竹紙料磁器樂具化粧用品並代理各家膏丹丸散雜誌書報式式具備現值新張伊始價格定必從廉僑胞惠顧通商面購特別歡迎
司理梁炳雲啟

黃章龍專醫紅雲血癖花柳脚科
總代理 金利源 GIM LEE YUEN LTD.
地址 75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER B.C. 郵資貨客自備

◎揀選上等藥料自製
久年花柳骨痛丸　每盒七圓
花柳梅字在人之所好者亦知可爲治之事也但此一症治愈之事也但此一症治愈之後慘痛屢此丸有特功專剿之能確有證據之功驗有證有據之功驗有證有據之功驗有證有